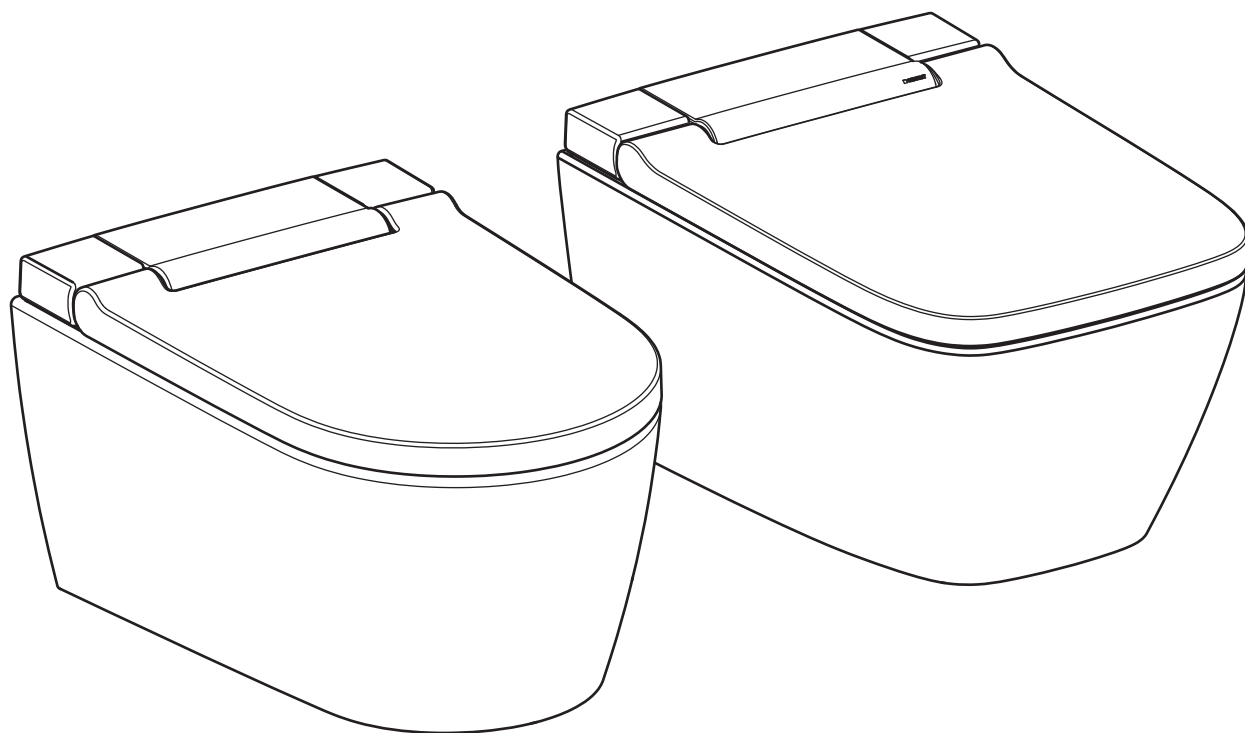




KÄYTTÖOHJE



Sisällysluettelo

Turvallisuus	6
Kenelle tuote soveltuu?	6
Kuinka tuotetta käytetään?	6
Mitä sinun täytyy välttää?	6
Väärinkäyttö	6
Yleiset turvallisuusohjeet	6
Varoitusohjeiden selitykset	7
Tuotteessa olevien symbolien yleiskuva	7
Rekisteröi laitteesi.....	8
Tutustuminen laitteeseen.....	9
Tietoja Geberit AquaClean -laitteista.....	9
Yleiskuva laitteen toiminnoista	9
Yleiskuva laitteesta.....	10
Käyttöperiaate	12
Tietoja käyttöperiaatteesta	12
Kauko-ohjaimen etupuoli	12
Kauko-ohjaimen taustapuoli	13
Mukavuusvalon ja kauko-ohjaimen LED-tilanilmaisimet	14
Laitteen kytkeminen päälle ja pois	15
Geberit-sovellus	16
Tarkista yhteensopivuus.....	16
Lataa Geberit Home App -sovellus	16
Geberit Home App -sovelluksen käyttö	17
Laitteen käyttö	18
Alkutoimet.....	18
Bide-suihkun käyttö	19
Naisten suihkun käyttö	19
Bide-suihkun värähtelyliikkeen päälle- ja poiskytkentä	20
Mukavuusvalon kytkeminen päälle ja pois	20
Suihkun mukauttaminen käyttäjän tarpeisiin	21
Suihkumäärän säätö	21
Suihkugarren asennon säätäminen	21
Käyttäjäprofiilien tallennus.....	22
Käyttäjäprofiilien haku esiin	22
Tallenna henkilökohtainen käyttäjäprofiili Geberit Home App -sovellukseen	23
Laitteen ohjelmointi	24
Yleiskuva ohjelmointimahdollisuuksista	24

Laiteasetusten päävalikko	24
Laiteasetukset valikko.....	25
Toimintoasetusten valikko	26
Järjestelmäasetusten valikko.....	28
Käyttäjän asetusten päävalikko	30
Käyttäjävalikko.....	31
Hoito ja huolto -päävalikko	32
Hoito ja huolto -valikko.....	32
Ohjepäävalikko	34
Ohjevalikko	34
Laitteen puhdistus ja kalkinpoisto	36
Hoito-ohje	36
Yleiset puhdistussuositukset	36
Automaattinen vedenvaihto	36
Kohdistettu desinfiointi	37
Soveltuvat puhdistusaineet ja -välineet	37
Sileiden pintojen hoito-ohjeet	39
Posliinien hoito-ohjeet	39
WC-istuimen hoito-ohjeet	40
WC-istuimen ja kotelon puhdistus	40
Suihkusuuttimen puhdistus kauko-ohjaimen näytöltä	41
Suihkusuuttimen puhdistus kauko-ohjaimen painikkeilla	43
Laitteen kalkinpoisto	44
Laitteen kalkinpoistoilmoitus.....	47
Häiriöiden poisto	48
Menettelytapa häiriöiden sattuessa.....	48
WC-pesuistuin ei toimi.....	49
Muut toimintahäiriöt	50
Kauko-ohjaimen vianmääritys	51
Kauko-ohjaimen pariston vaihtaminen	52
Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen.....	52
Kestävä kehitys	53
Geberit-yhtymä ja kestävyys	53
Ekodesign – ekotase	53
Vinkkejä ympäristön säästämiseen	53
Hävittäminen	54
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen	54
Loppuasiakkaan takuu.....	55
Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuus	56
Tekniset tiedot	56
Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	56

Yhteydenotto 57

Päätoimipaikka 57

Eurooppa 57

Afrikka ja Lähi-itä 60

Aasia 60

Muut maat 61

Turvallisuus

Kenelle tuote soveltuu?

Geberit AquaClean -pesu-wc-istuinta voivat käyttää yli 3-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla on puutteita kokemuksessa ja tiedoissa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotöitä ilman valvontaa.

Kuinka tuotetta käytetään?

Tuote soveltuu seuraaviin käyttötarkoituksiin ja seuraaville käyttöalueille:

- käyttöön WC-pesuistuimena:
 - anaalialueen puhdistukseen
 - vaginaalialueen ulkoiseen puhdistukseen
- asennettavaksi lämmitettyyn sisätilaan
- kytkentähaaraan käyttövesijärjestelmään
- käyttöön käänteisosmoosilaitteesta tulevalla vedellä

Mitä sinun täytyy välttää?

Tuotetta ei tule käyttää seuraavilla tavoilla:

- WC-istuimelta poistuminen suihkun aikana
- kuormien ja esineiden asettaminen WC-kannen päälle
- kauko-ohjaimen upotus nesteisiin
- käyttö ilman Geberit AquaClean-kalkinpoistoaineen tulppaa

Väärinkäyttö

Geberit ei vastaa väärinkäytön seurauksista.

Yleiset turvallisuusohjeet

Seuraavat turvallisuusohjeet koskevat tuotteen koko elinkaarta:

- Tutustu tuotteen käyttöön lukemalla käyttöohje ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tallenna käyttöohje myöhempää käyttöä varten tai tulosta se.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Irrota laite mahdollisuuksien mukaan verkosta ja ota yhteyttä Geberit -asiakaspalveluun.
- Älä avaa laitetta. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa tai korjattavissa olevia osia.
- Älä tee muutoksia tai lisäasennuksia. Muokkauksiin liittyy hengenvaara.
- Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu ammattilainen, ja niissä saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Vain alkuperäisten lisäosien käyttö on sallittu.
- Laitteen haltija ja käyttäjät saavat käyttää ja huoltaa laitetta vain niiltä osin kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu.
- Käytä aina asennusohjeen viimeisintä versiota asennuksessa, jos Geberit AquaClean on irrotettu (esim. muuton takia).
- Yhdistä Geberit AquaClean vain tyyppikilven mukaiseen verkkojännitteeseen.
- Noudata aina valmistajan määräyksiä käyttäessäsi puhdistus- ja kalkinpoistoaineita.



Tämä dokumentti sisältää eri kohdissa varoituksia. Varoitukset ovat käytöstä ja tilanteesta riippuvia turvallisuusohjeita. Ne viittaavat tiettyihin nimenomaisiin vaaroihin.



Tämä ohje vastaa laitteen teknistä tilaa ohjeen julkaisuhetkellä. Oikeus muutoksiin teknisten parannusten jälkeen pidätetään.

Tämän ja muiden dokumenttien ajantasainen versio on saatavilla verkossa:

<http://catalog.geberit.com>.

Varoitusohjeiden selitykset

Varoitusohjeet on sijoitettu paikkaan, jossa vaara voi ilmetä.

Varoitusohjeiden rakenne on seuraava:



VAROITUS

Vaaran tyyppi ja sen lähde

Mahdolliset seuraukset, jos vaaraa ei oteta huomioon.

- Toimenpiteet vaaran välttämiseksi.

Seuraavia huomiosanoja käytetään kiinnittämään huomiota jäljelle jääviin vaaroihin varoitusohjeissa sekä tärkeisiin tietoihin.

Symboli	Huomiosana ja merkitys
	VAARA Tämä huomiosana viittaa sellaiseen erittäin suureen vaaraan, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMAUTUS Tämä merkkisana viittaa vaaraan, joka voi johtaa esinevahinkoihin, jos sitä ei vältetä.
	Merkitään vain symbolilla. Viittaa tärkeään tietoon.

Tuotteessa olevien symbolien yleiskuva

Merkki	Merkitys
	Turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet on luettava ennen tuotteen käyttöönottoa.
	Sähköiskun aiheuttama hengenvaara

Rekisteröi laitteesi

Takuurekisteröinti

Pidennä Geberit AquaClean -laitteen takuuaikaa maksutta. Rekisteröidy 90 päivän kuluessa asennuspäivämäärästä.



Takuuajan kolmantena vuonna Geberit suorittaa materiaali- tai tuotantovirheiden yhteydessä varaosien maksuttoman toimituksen, jos saniteettialan erikoisliike on asentanut tuotteen ja ottanut sen käyttöön.

Linkillä: <https://www.geberit-aquaclean.com/landing-pages/onboarding>

Postitse: Täytä mukana toimitettu takuukortti ja lähetä se meille.

Älypuhelimella tai tabletilla:



[Android:](#)



[iOS:](#)



Geberit Home App -sovelluksella:

Tutustuminen laitteeseen

Tietoja Geberit AquaClean -laitteista

Geberit AquaClean -laite on sisäänrakennetulla suihkutoiminnolla varustettu wc-istuin. Laitteessa on myös kaikki tavanomaisen WC-istuimen ominaisuudet. Lisätoimintojen laajuus riippuu tuotemallista.

Yleiskuva laitteen toiminnoista

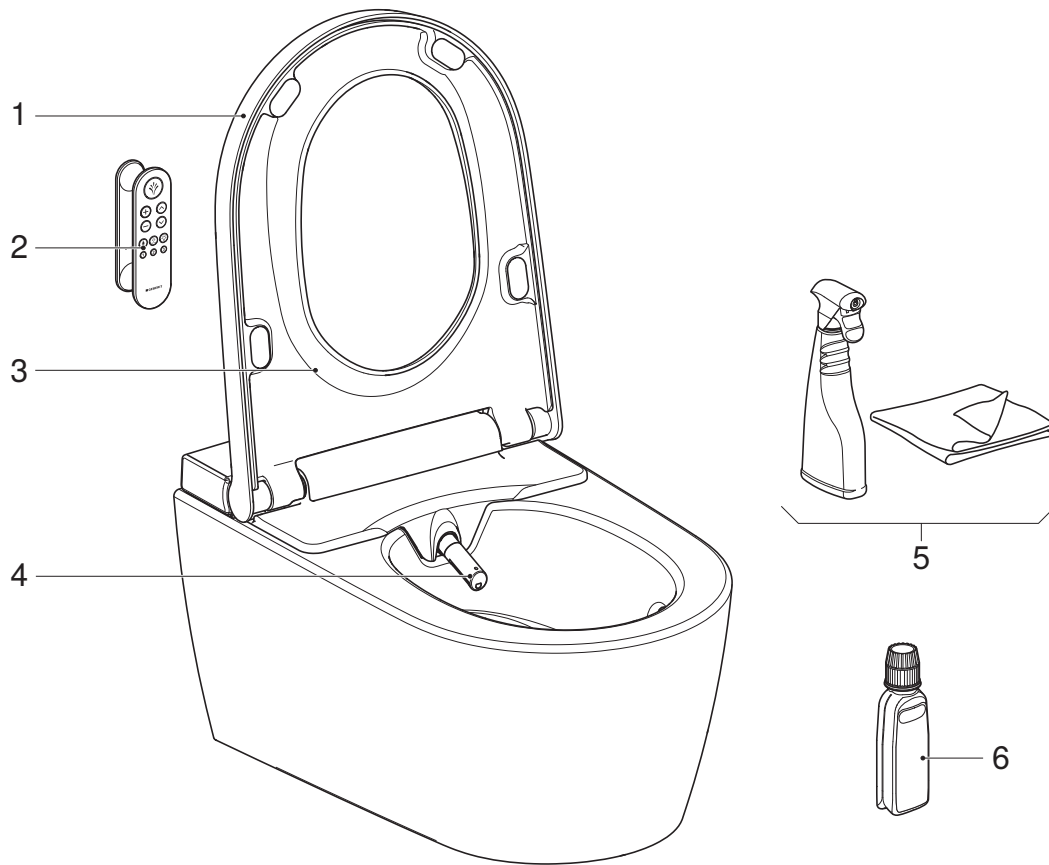
Hygieniatoiminnot:

- TurboFlush-huuhtelutekniikka
- WhirlSpray-suihkuteknologia yksilöllisellä suihkuvarren asennolla
- Suihkuvarren värähtelyliike
- Suihkusuuttimeen integroitu, ulosvedettävä suutin Lady yksilöllisellä suihkuvarren asennolla
- Automaattinen suihkuvarren puhdistus ennen jokaista suihkua ja jokaisen suihkun jälkeen
- Kalkinpoisto-ohjelma

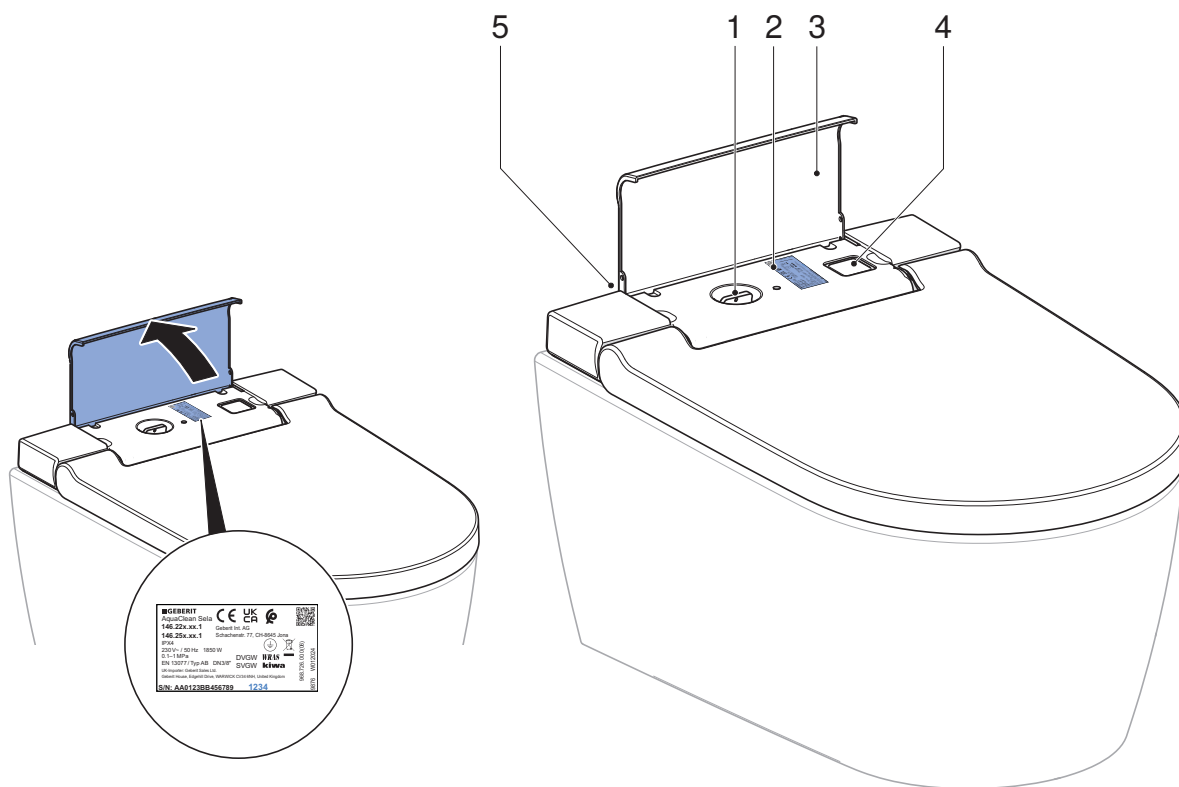
Mukavuustoiminnot:

- Valittavissa oleva suihkumäärä
- WC-istuinrengas ja WC-kansi, jossa SoftClosing
- Kauko-ohjain, jossa on tekstinäyttö
- Kaikkia toimintoja voi käyttää kauko-ohjaimella
- Kolmen yksilöllisen käyttäjäprofiilin tallennusmahdollisuus

Yleiskuva laitteesta



- 1 WC-kansi
- 2 Kauko-ohjain magneettisella seinäkannakkeella
- 3 WC-istuinrenkas
- 4 Suihkuvarsi suihkusuuttimella ja suuttimella Lady
- 5 Geberit AquaClean -puhdistussarja (tuotenro 242.547.00.1)
- 6 Geberit AquaClean -kalkinpoistoaine (tuotenro 147.040.00.1)



- 1 Tulppainen täyttöaukko Geberit AquaClean -kalkinpoistoainetta varten
- 2 Tyypikilpi ja sarjanumero
- 3 Design-kansi
- 4 Verkkokytkin
- 5 Mukavuusvalo

Joitakin osia sekä alla lueteltuja kulutustavaroita voi tilata suoraan Geberit Home -sovelluksesta, Geberit-varaosaluettelosta tai Geberit-verkkokaupasta.

Kulutustavara	Tiedot
Geberit AquaClean -puhdistussarja	Tuotenro 242.547.00.1
Geberit AquaClean -kalkinpoistoaine	Tuotenro 147.040.00.1
Geberit AquaClean -kalkinpoistoaine (4 kpl)	Tuotenro 147.047.00.1
Geberit AquaClean -kalkinpoistoaine (10 kpl)	Tuotenro 147.048.00.1
Suihkusuutin AquaClean Sela	Tuotenro 243.527.11.1
Kauko-ohjain AquaClean Sela	Tuotenro 245.820.01.1

Käyttöperiaate

Tietoja käyttöperiaatteesta

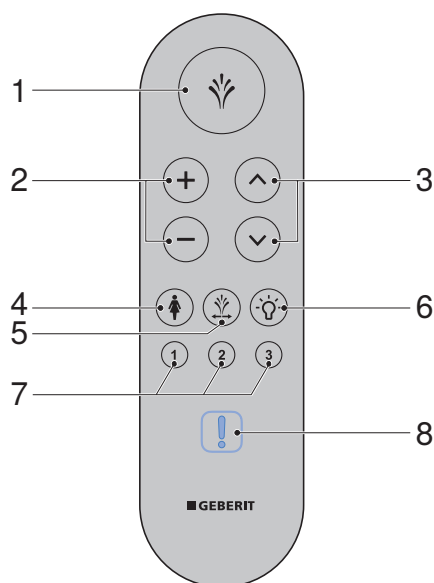
Pesu-wc-istuinta voidaan käyttää kauko-ohjaimen tai Geberit Home App -sovelluksen avulla.



GeberitAquaClean Pesu-wc:n kauko-ohjaus on pois käytöstä niin kauan kuin pesu-wc on liitettyä Geberit Home App -sovellukseen.

Kauko-ohjaimen etupuoli

Kaikkia päivittäisen käytön toimintoja voi käyttää kauko-ohjaimen etupuoletta.



- 1 Painike <Suihku>:
 - suihkutoiminnon käynnistys ja pysäytys
 - suihkun Lady pysäytys
- 2 Painikkeet <+>/<->: suihkumäärän suurentaminen tai pienentäminen
- 3 Nuolipainikkeet <ylös>/<alas>: suihkuvarren asennon säätö (suihkuvarsi eteen/taakse)
- 4 Painike <Suihku Lady>: suihkun Lady käynnistys ja pysäytys
- 5 Painike <Värähtelyliike>: värähtelyliikkeen käynnistys ja pysäytys bideesuihkun aikana
- 6 Painike <Mukavuusvalo>: Mukavuusvalon kytkeminen päälle ja pois
- 7 Painikkeet <Käyttäjaprofiili>: Käyttäjaprofiilin 1–3 valinta
- 8 LED-tilanilmaisin (näkyvää vain tarvittaessa)

Kauko-ohjaimen taustapuoli

Kauko-ohjaimen taustapuolelta pääsee eri asetuksiin ja lisätoimintoihin.



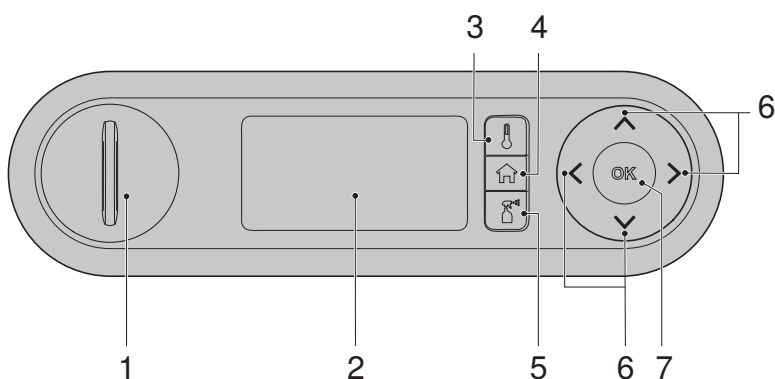
Pariston käyttöiän pidentämiseksi näyttö siirtyy valmiustilaan tietyn ajan kuluttua.



Jos käytät vuoden 2024 kauko-ohjainta tai uudempaa mutta laitetta, jossa on tätä vanhempi laiteohjelmistoversio, kaikki toiminnot eivät ole käytettävissä:

- Näytössä näkyy vain 2 riviä.
- Kauko-ohjaimen etupuolella ei näy LED-ilmaisimia.
- Kolmen pikavalintapainikkeen kautta ei voi käyttää toimintoja.
- OK-painikkeella ei voi käyttää toimintoja.

Saat kaikki toiminnot käyttöösi, kun päivität laiteohjelmiston Geberit Home -sovelluksen kautta versioon 8.0 tai uudempaan.



- | | |
|---|--|
| 1 | Paristokotelo |
| 2 | Tekstinäyttö |
| 3 | Pikavalintapainike <Lämpötila> |
| 4 | Pikavalintapainike <Koti> |
| 5 | Pikavalintapainike <Hoito ja huolto> |
| 6 | Nuolipainikkeet <ylös>/<alas>, <vasen>/<oikea> |
| 7 | Painike <OK>/<Tallennus> |

Mukavuusvalon ja kauko-ohjaimen LED-tilanilmaisimet

Mukavuusvalon LED-valot ilmoittavat laitteen senhetkisen tilan. Kauko-ohjaimen LED-valo näyttää laitteen senhetkisen tilan napin painalluksella.

LED	Kuvaus
Vilkkuu sinisenä	• Pariliitoksen muodostus on käynnissä. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 52. • Laite alustaa itsensä. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 15.
Palaa hetken vihreänä	• Pariliitos on muodostettu. • Käyttäjäprofiili on tallennettu. • Tehdasasetukset on palautettu.
Vilkkuu sinisenä/punaisena	Laitteesta on poistettava kalkki. → Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 44.
Vilkkuu punaisena	Häiriöilmoitus on aktiivisena. ► Kun kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeita painetaan, näytössä/älypuhelimessa näkyy [Virheilmoitus]. Noudata näytön ohjeita. Jos LED-valo jatkaa punaisena vilkkumista, ota yhteyttä Geberit-asiakaspalveluun.
Vilkkuu oranssina	• Laitteen kalkinpoisto on juuri käynnissä. Pesu-wc-istuinta ei voi käyttää niin kauan, kuin kalkinpoisto on käynnissä. • Vedenvaihto on käynnissä. → Katso "Automaattinen vedenvaihto", sivu 36. • Laitteeseen ei saada yhteyttä. Pesu-wc-istuin on pois päältä tai kauko-ohjain on yli yhden metrin päässä.

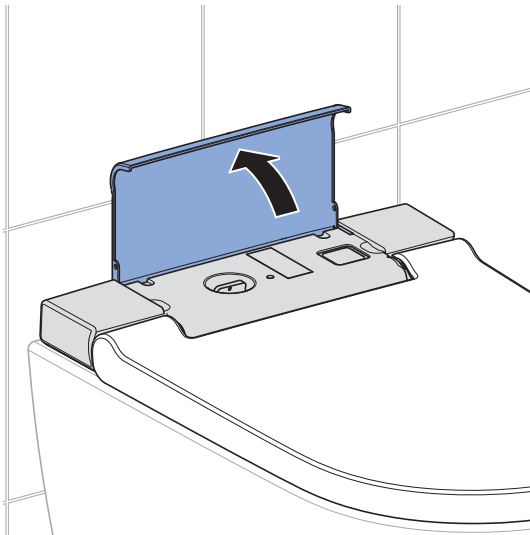
Laitteen kytkeminen päälle ja pois



Odota pois- ja päällekytkennän välillä vähintään 30 sekuntia.

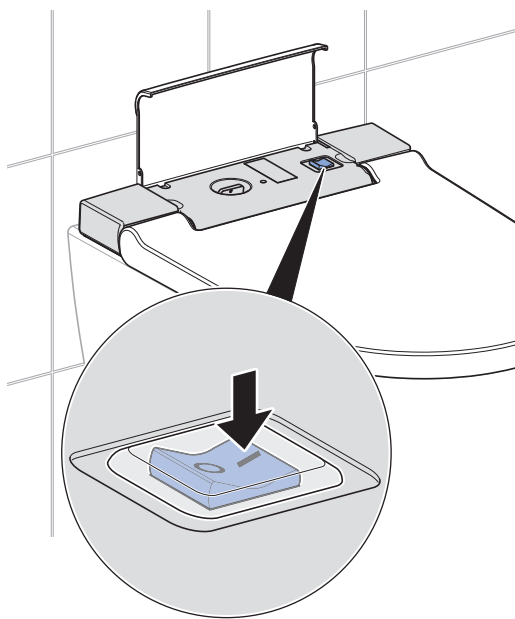
1

Avaa design-kansi.



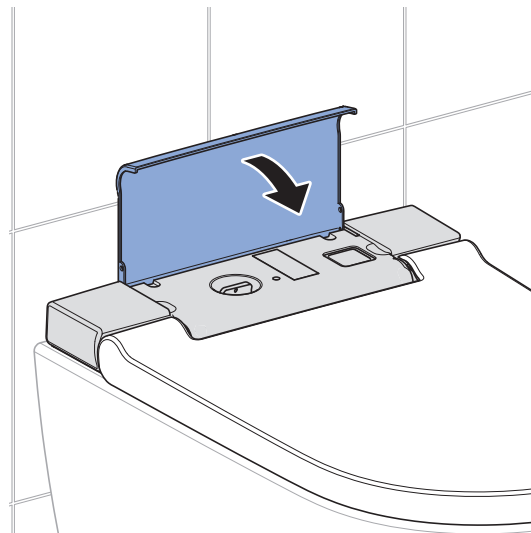
2

Paina verkkokytöntä.



3

Sulje design-kansi.



Tulos

- ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen.
- ✓ Mukavuusvalon LED-tilanilmaisina vilkkuu sinisenä.

Geberit-sovellus

Tarkista yhteensopivuus

Tarvitset Geberit App -sovelluksen kaikkien toimintojen käyttöön älypuhelimien, jossa on ajan tasalla oleva Android- tai iOS-versio. Tarkista tarvittaessa käyttöoikeudet (Bluetooth®, sijainnin jakaminen) ja vahvista ne.

Lataa Geberit Home App -sovellus

Lataa Geberit Home -sovellus vastaavasta App-Store-verkkokaupasta ilmaiseksi:

- 1** Avaa App-Store älypuhelimellasi.
- 2** Kirjoita hakukenttään "Geberit Home".
 - ✓ Geberit Home -sovellus tulee näkyviin.



- 3** Lataa sovellus.
 - ✓ Sovellus ladataan ja tulee näkyviin älypuhelimellesi.

Voit myös skannata vastaavan QR-koodin ladataksesi Geberit Home -sovelluksen verkosta:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Geberit Home App -sovelluksen käyttö

Geberit Home -sovellus kommunikoi Bluetooth®-liittymän kautta Geberit AquaClean -pesu-wc-istuimen kanssa.



GeberitAquaClean Pesu-wc:n kauko-ohjaus on pois käytöstä niin kauan kuin pesu-wc on liitettynä Geberit Home App -sovellukseen.



Huomaa, että laitteessasi ei välttämättä ole kauko-ohjainta tai että yksittäiset toiminnot eivät mahdollisesti ole käytettävissä. Geberit Home -sovelluksen toiminnot ja asetukset vaihtelevat eri laitteilla ja alueilla, ja niissä on merkintä (valinnainen).

Seuraavat toiminnot ja asetukset voit suorittaa Geberit Home -sovelluksella:

- Kauko-ohjain
 - Kauko-ohjaintoimintojen käyttö
 - Henkilökohtaisten asetusten mukautus ja tallennus (valinnainen)
- Laiteasetukset
 - Perusasetusten muokkaus ja tallennus
- Geberit-asiakaspalvelu (valinnainen)
 - Yhteydenotto Geberit-asiakaspalveluun
 - Geberit AquaClean -etähuollon käyttö
- Geberit-palvelut (valinnainen)
 - Latteen rekisteröinti
 - Takuuajojen pidennys
- Ohjelmiston päivitys
 - Firmwarepäivitys
- Toimintaohjeet
 - Suihkusuuttimen ja kuivainvarren (valinnainen) puhdistus
 - Kalkinpoiston suorittaminen
 - Keraamisen kennosuodattimen (valinnainen) vaihto

Seuraavat tiedot saat Geberit Home -sovelluksen kautta:

- Selitysvideot (valinnainen)
 - Toimintoja koskevien videoiden näyttö
 - Huolto- ja puhdistusvideoiden näyttö
- Häiriöiden korjaus
 - Virheilmoitusten näyttö
- Käyttöohje
 - Käyttöohjeen näyttö

Laitteen käyttö

Alkutoimet

Laitteen käytössä sinua odottavat seuraavat toiminnot.

Kun istuudut WC-istuinrenkaan päälle,

- laite vapauttaa käyttöön suihkutoiminnon
- näyttöön tulevat automaattisesti perusasetukset.

Kun aloitat suihkun,

- bideesuihku toimii 50 sekuntia tai suihku Lady toimii 30 sekuntia
- suihkun voi keskeyttää milloin tahansa.
- suihkua voi mukauttaa henkilökohtaisiin tarpeisiin.
- perusasetuksia voi muuttaa ja mukauttaa henkilökohtaisiin tarpeisiin.

Kun poistut WC-istuimen päältä,

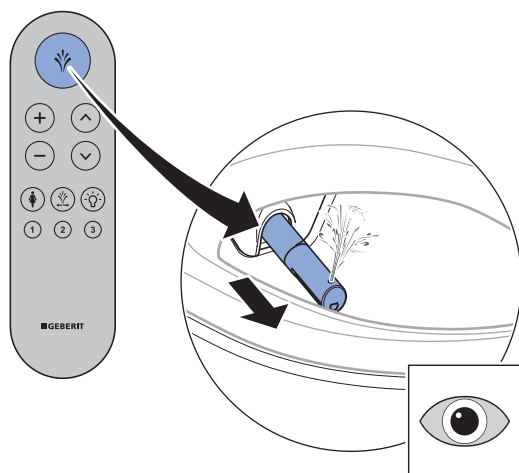
- suihkutoiminto poistuu käytöstä.
- suihkusuutin ja suutin Lady huuhdellaan perusteellisesti
- laite siirtyy energiansäästötilaan.

Bide-suihkun käyttö

Edellytys

- Istut WC-istuinrenkaan päällä.

- ▶ Paina kerran lyhyesti kauko-ohjaimen painiketta <Suihku>.



Tulos

- ✓ Suihku käynnistyy värähtelyliikkeellä.

- i** Suihkun voi keskeyttää ennaikaisesti painamalla uudelleen painiketta <Suihku>.

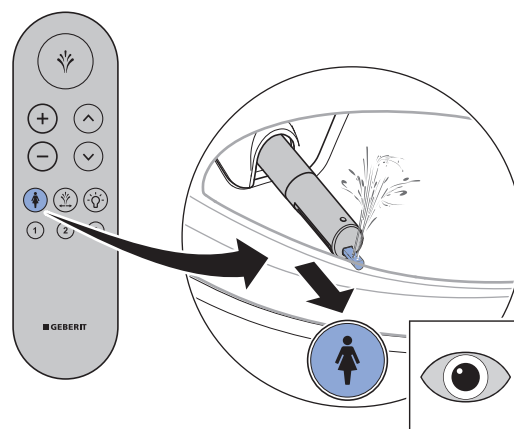
Naisten suihkun käyttö

- i** Naisten intiimialue on erittäin herkkä alue, joka tarvitsee erityistä ja hellävaraista hoitoa. Optimaalisen puhdistustuloksen saavuttamiseksi suihku Lady on säädettävä käyttäjän ergonomisten ominaisuuksien mukaan. Suihkusuuttimen asento ja suihkumäärä on valittava siten, että vesisuihku ei pääse sisään emättimeen.

Edellytys

- Istut WC-istuinrenkaan päällä.

- ▶ Paina kauko-ohjaimen painiketta <Suihku Lady>.



Tulos

- ✓ Suihku käynnistyy.

- i** Suihkun voi keskeyttää ennaikaisesti painamalla uudelleen painiketta <Naisten suihku>.

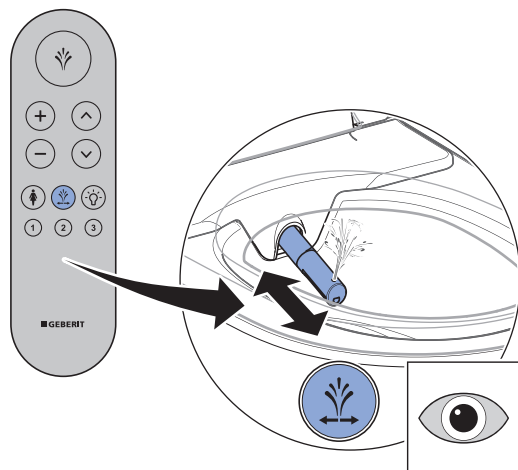
Bide-suihkun värähtelyliikkeen päälle- ja poiskytkentä



Suihkuvarren värähtelyliike lisää puhdistustehoa.



Värähtelyliikkeen voi kytkeä suihkun aikana päälle ja pois painamalla painiketta <Värähtelyliike> tai painamalla nuolipainikkeita <eteen> ja <taakse> samanaikaisesti.



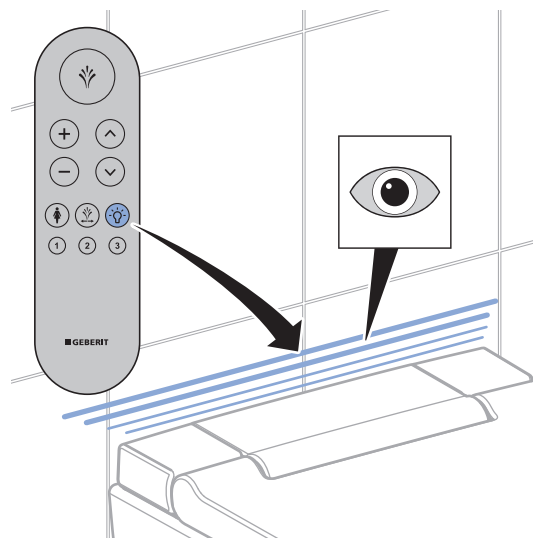
Mukavuusvalon kytkeminen päälle ja pois

Edellytys

– Laite on kytketty päälle.



Paina kauko-ohjaimen painiketta <mukavuusvalo>.



Tulos

✓ Mukavuusvalo sammuu/syttyy.

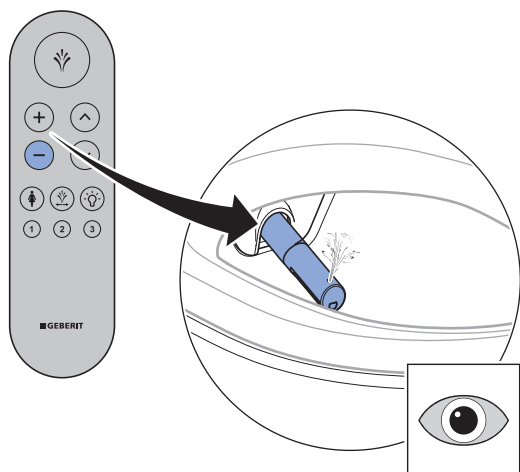
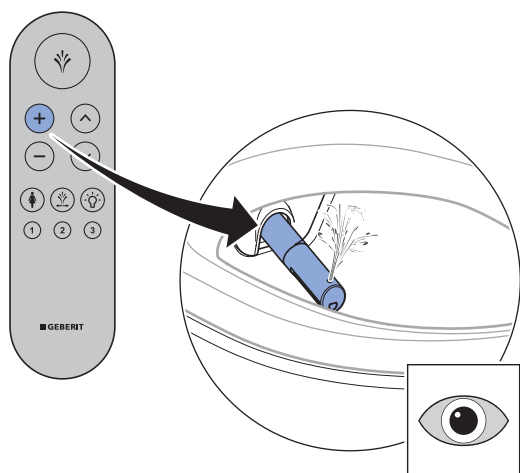
Suihkun mukauttaminen käyttäjän tarpeisiin

Suihkumäärän säätö

Edellytys

- Suihku on juuri käynnissä.

- Paina painiketta <+> suihkumäärän suurentamiseksi. Paina painiketta <-> suihkumäärän pienentämiseksi.



Tulos

- ✓ Suihkumäärä suurenee tai pienenee.



Suihkumäärää voi säätää 5-portaisesti.

Suihkuvarren asennon säätäminen

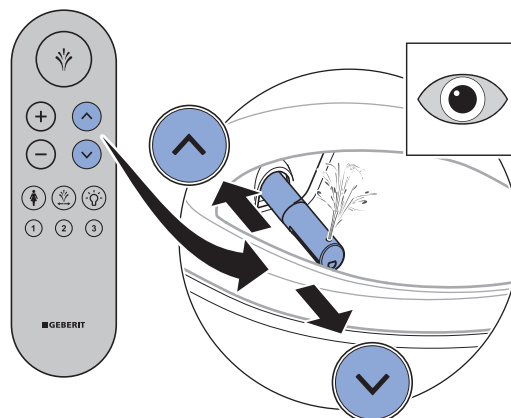


Naispuolisten käyttäjien tulee säätää suihkutoiminnon suihkuvarren asento optimaalisesti omiin ergonomisiin ominaisuuksiinsa, jotta vaginaalialueen luonnollinen suoja ei häiriydy.

Edellytys

- Suihku on juuri käynnissä.

- Asemoi suihkuvarsi kauko-ohjaimen nuolipainikkeilla.



Tulos

- ✓ Suihkuvarsi on säädetty optimaalisesti.



Suihkuvarren asentoa voi säätää 5-portaisesti.

Käyttäjäprofiilien tallennus

Kauko-ohjaimen painikkeilla <Käyttäjäprofiili> voidaan tallentaa kolme käyttäjäprofiilia.



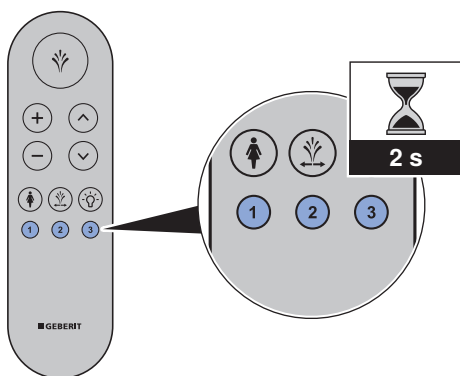
Käyttäjäprofiilien avulla saat henkilökohtaiset asetukset suoraan käyttöön. Valitse käyttäjäprofiili, kun olet istunutunut.

1

Valitse omat asetukset.

2

Paina jotain kolmesta painikkeesta <Käyttäjäprofiili> yli 2 sekuntia.



- ✓ Kauko-ohjaimen LED-valo palaa hetken vihreänä.

Tulos

- ✓ Voimassa olevat asetukset on tallennettu tälle painikkeelle.

Käyttäjäprofiilien haku esiin



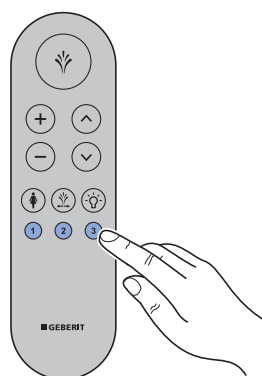
Käyttäjäprofiilien avulla saat henkilökohtaiset asetukset suoraan käyttöön. Valitse käyttäjäprofiili, kun olet istunutunut.

Edellytys

- Henkilökohtaiset käyttäjäprofiilit on tallennettu vastaaviin painikkeisiin <Käyttäjäprofiili>.
→ Katso ”Käyttäjäprofiilien tallennus”, sivu 22.



Paina sitä painiketta <Käyttäjäprofiili>, johon omat henkilökohtaiset asetukset on tallennettu.



Tulos

- ✓ Henkilökohtainen käyttäjäprofiilisi tulee näkyviin.
- ✓ Voit aloittaa omien asetustesi mukaisen suihkun painikkeella <Suihku>.

Tallenna henkilökohtainen käyttäjäprofiili Geberit Home App -sovellukseen

Edellytys

- Geberit Home -sovelluksen uusin versio on asennettu älypuhelimellesi.
- Geberit Home App-sovellus on käytössä.
- Olet pesu-wc:n käyttöalueella, käyttäjätunnistuksen ei tarvitse olla aktivoituna.

1 Valitse omat asetukset.

2 Tallenna asetukset Geberit Home App -sovellukseen.

Tulos

- ✓ Henkilökohtainen käyttäjäprofiili on tallennettu älypuhelimellesi.
- ✓ Asetukset toimivat kaikissa liitetyissä pesu-wc-istuimissa.

Laitteen ohjelmointi

Yleiskuva ohjelmointimahdollisuuksista

Laitteen asetukset voidaan määrittää kauko-ohjaimen taustapuolelta. Näytön voi aktivoida painamalla mitä tahansa kauko-ohjaimen taustapuolen painiketta.



Virran säästämiseksi näyttö sammuu 30 sekunnin kuluttua. Näyttö nollautuu säännöllisesti, mikä näkyy välkkymällä.

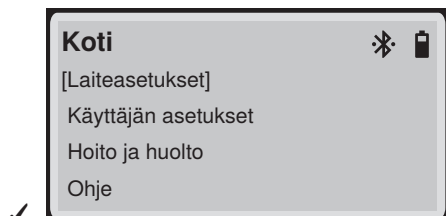
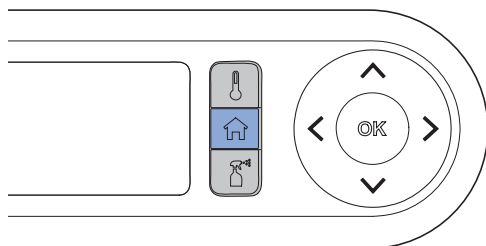
Käytettävissä ovat seuraavat päävalikot:

- [Laitesetukset]
- [Käyttäjän asetukset]
- [Hoito ja huolto]
- [Ohje]

Laitteasetusten päävalikko

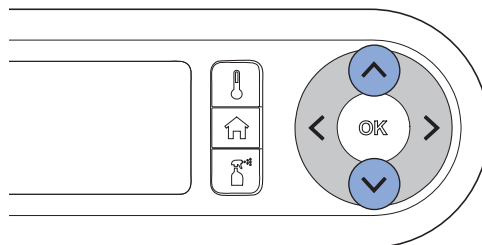
1

Avaa päävalikko [Laitteasetukset] painamalla kauko-ohjaimen taustapuolen painiketta <Koti>.



2

Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

3

Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

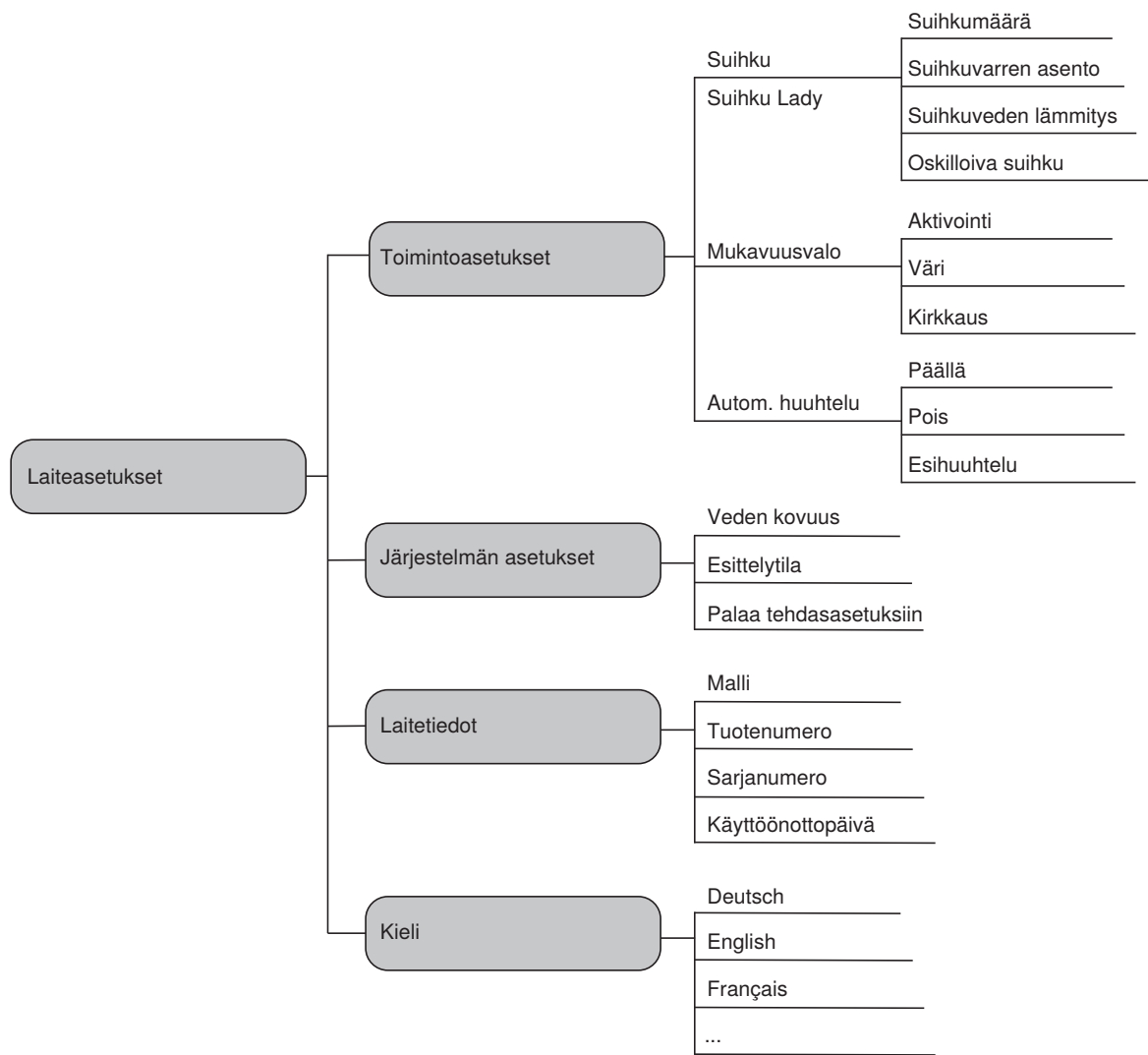
4

Valitse haluamasi asetukset.

5

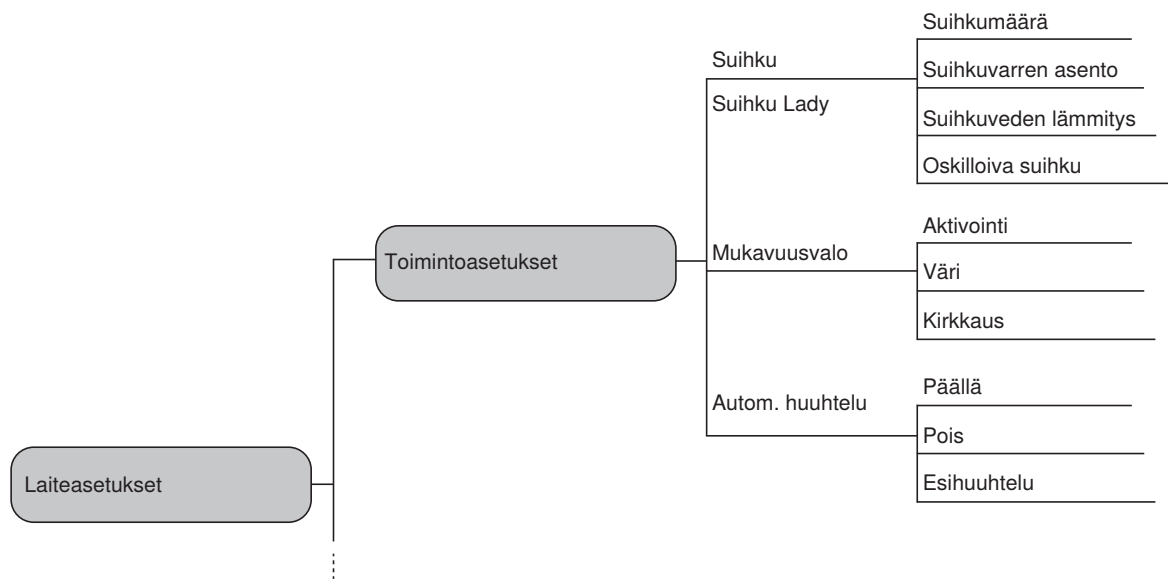
Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Laiteasetukset valikko



Valikko [Autom. huuhtelu] tulee näkyviin vain, jos huuhtelutoiminnon ulkoiseen käynnistykseen tarkoitettu lisävaruste liitännämoduuli on asennettu.

Toimintoasetusten valikko



i Valikko [Autom. huuhtelu] tulee näkyviin vain, jos huuhtelutoiminnon ulkoiseen käynnistykseen tarkoitettu lisävaruste liitännämoduuli on asennettu.

Taulukko 1: Toimintoasetukset – Suihku / suihku Lady

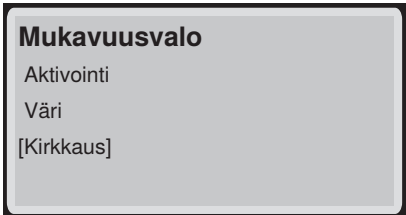
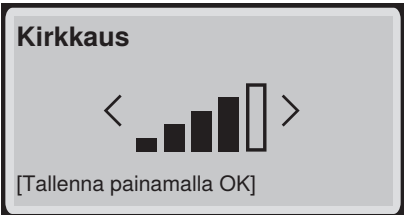
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Toimintoasetukset [Suihku] Suihku Lady Mukavuusvalo Autom. huuhtelu		 [Suihkumäärä] bideesuihkussa [Suihkumäärä] suihkussa Lady
Toimintoasetukset Suihku [Suihku Lady] Mukavuusvalo Autom. huuhtelu	Suihku [Suihkumäärä] Suihkuvarren asento Suihkuveden lämmitys Oskilloiva suihku	Suihkumäärä  [Tallenna painamalla OK]
	Suihku Suihkumäärä [Suihkuvarren asento] Suihkuveden lämmitys Oskilloiva suihku	[Suihkuvarren asento] bideesuihkussa [Suihkuvarren asento] suihkussa Lady Suihkuvarren asento  [Tallenna painamalla OK]

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
	Suihku Suihkumäärä Suihkuvarren asento [Suihkuveden lämmitys] Oskilloiva suihku	Suihkuveden lämpötila Veden lämpötila  [Tallenna painamalla OK]
	Suihku Suihkumäärä Suihkuvarren asento Suihkuveden lämmitys [Oskilloiva suihku]	[Päällä] = suihkuvarren värähtelyliike on aktivoitu. [Pois] = suihkuvarren värähtelyliike on deaktivoitu. Oskilloiva suihku [Päällä] Pois  Tallenna painamalla OK

2 / 2

Taulukko 2: Toimintoasetukset – Mukavuusvalo

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Toimintoasetukset Suihku Suihku Lady [Mukavuusvalo] Autom. huuhtelu	Mukavuusvalo [Aktivointi] Väri Kirkkaus	[Päällä] = mukavuusvalo palaa koko ajan. [Pois] = mukavuusvalo on deaktivoitu. [Automaattinen] = mukavuusvalo syttyy ympäristön ollessa hämärä heti, kun ympäristön kirkkaus alittaa raja-arvon (valoanturin herkkyys). Aktivointi [Päällä] Pois Automaattinen
	Mukavuusvalo Aktivointi [Väri] Kirkkaus	Mukavuusvalon värin säätö: valkoinen / sininen / turkoosi / magenta / oranssi / keltainen / lämmin valkoinen Väri [Valkoinen] Sininen Turkoosi 

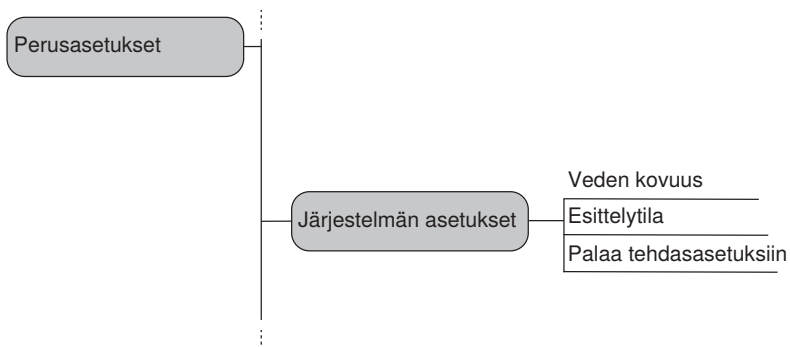
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
		

2 / 2

Taulukko 3: Toimintoasetukset – Automaattinen huuhtelun käynnistys

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
[Automaattinen huuhtelun käynnistys] (valinnainen) 		Tämä valikko tulee näkyviin vain, jos huuhtelutoiminnon ulkoiseen käynnistykseen tarkoitettu lisävaruste liitännämoduuli on asennettu. [Päällä] = huuhtelu käynnistyy automaattisesti käyttäjälmaisimesta poistumisen jälkeen. [Pois] = automaattinen huuhtelun käynnistys on deaktivoitu. [Esihuuhtelu] = huuhtelu käynnistyy suihkun käynnistymisen ja käyttäjälmaisimesta poistumisen jälkeen. 

Järjestelmäasetusten valikko



Taulukko 4: Järjestelmäasetukset – Veden kovuus

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Järjestelmän asetukset [Veden kovuus] Esittelytila Palaa tehdasasetuksiin	Veden kovuus [pehmeä] keskikova kova Jatka painamalla OK	Veden kovuus pehmeä °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Tallenna painamalla OK
	Veden kovuus pehmeä [keskikova] kova Jatka painamalla OK	Veden kovuus keskikova °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Tallenna painamalla OK
	Veden kovuus pehmeä keskikova [kova] Jatka painamalla OK	Veden kovuus kova °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Tallenna painamalla OK

Taulukko 5: Järjestelmäasetukset – Esittelytila

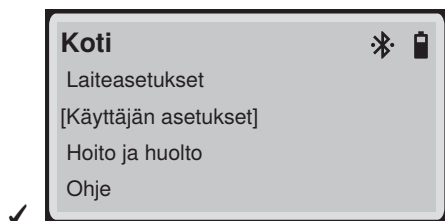
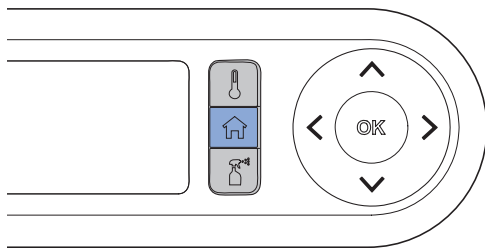
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Järjestelmän asetukset Veden kovuus [Esittelytila] Palaa tehdasasetuksiin		[Päällä] = esittelytila on aktivoitu. [Pois] = esittelytila on deaktivoitu. Esittelytila [Päällä] Pois Tallenna painamalla OK

Taulukko 6: Järjestelmäasetukset – Tehdasasetus

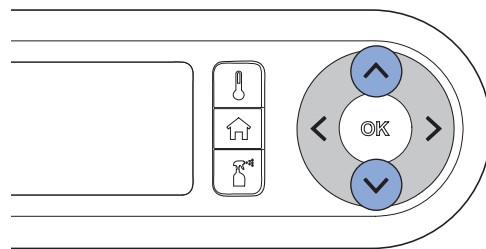
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Järjestelmän asetukset Veden kovuus Esittelytila [Palaa tehdasasetuksiin]	Kun tehdasasetukset palautetaan, kieltä ei muuteta. Palaa tehdasasetuksiin Palautetaanko laite nyt takaisin tehdasasetuksiin? [Jatka painamalla OK]	[Kyllä] = tehdasasetus otetaan käyttöön. [Ei] = tehdasasetusta ei oteta käyt- töön. Palaa tehdasasetuksiin [Kyllä] Ei Tallenna painamalla OK

Käyttäjän asetusten päävalikko

- 1 Avaa päävalikko [Käyttäjän asetukset] kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeella <Koti>.



- 2 Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



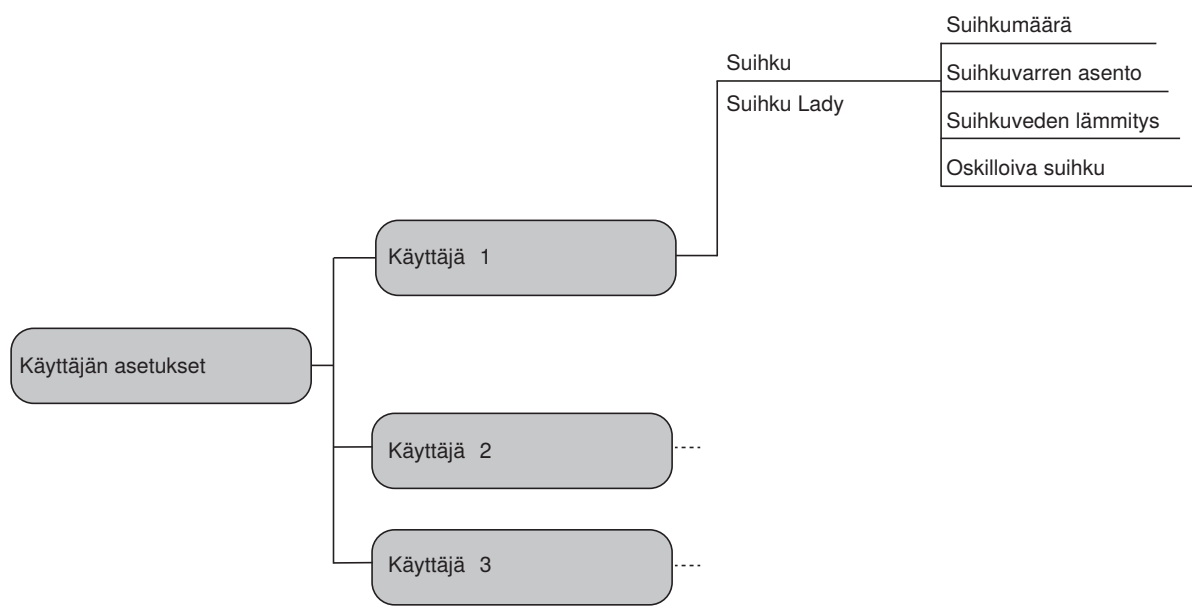
- ✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

- 3 Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

- 4 Valitse haluamasi asetukset.

- 5 Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Käyttäjävalikko

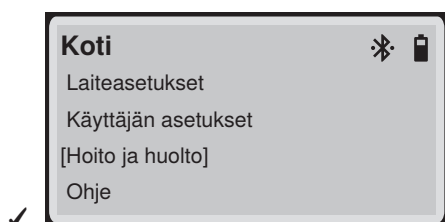
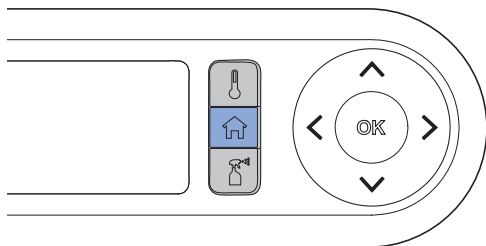


Taulukko 7: Käyttäjän asetukset – Käyttäjä

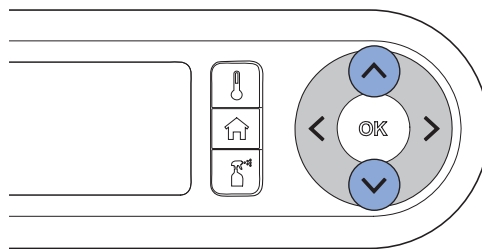
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Käyttäjän asetukset [Käyttäjä 1] Käyttäjä 2 Käyttäjä 3	Käyttäjä 1 [Suihku] Suihku Lady Jatka painamalla OK	→ Katso "Toimintoasetusten valikko", sivu 26

Hoito ja huolto -päävalikko

- 1 Hae päävalikko [Hoito ja huolto] näyttöön kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeella <Koti>.



- 2 Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



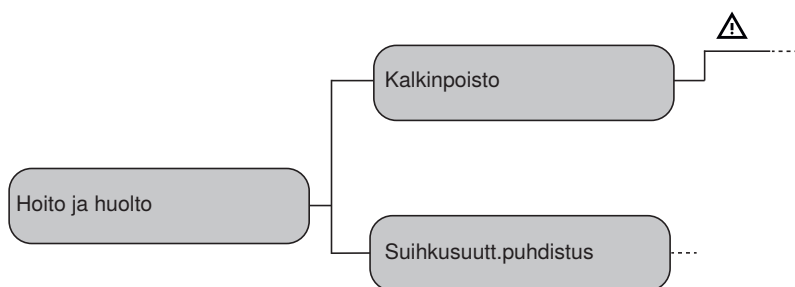
- ✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

- 3 Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

- 4 Valitse haluamasi asetukset.

- 5 Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Hoito ja huolto -valikko



Taulukko 8: Hoito ja huolto – Kalkinpoisto

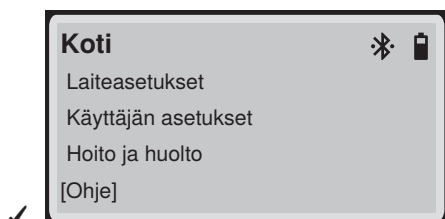
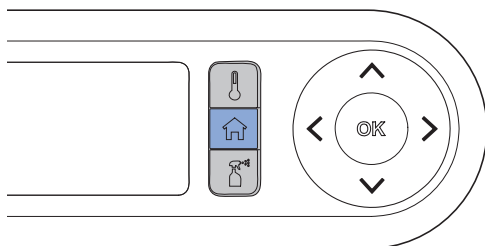
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Hoito ja huolto [Kalkinpoisto]  Suihkusuutt.puhdistus Jatka painamalla OK	Kalkinpoisto WC:n kalkinpoisto Kestää n. 40 minuuttia [Aloita painamalla OK] Keskeytä	→ Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 44.
Hoito ja huolto [Kalkinpoisto] Suihkusuutt.puhdistus Jatka painamalla OK	Hoito ja huolto Seuraava kalkinpoisto ddd päivän kuluttua [Jatka painamalla OK]	

Taulukko 9: Hoito ja huolto – Suihkusuuttimen puhdistus

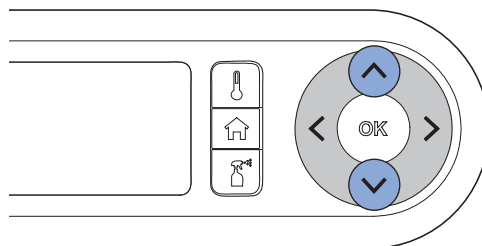
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Hoito ja huolto Kalkinpoisto [Suihkusuutt.puhdistus] Jatka painamalla OK		→ Katso "Suihkusuuttimen puhdistus kauko-ohjaimen näytöltä", sivu 41.

Ohjepäävalikko

- 1 Avaa päävalikko [Ohje] kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeella <Koti>.



- 2 Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



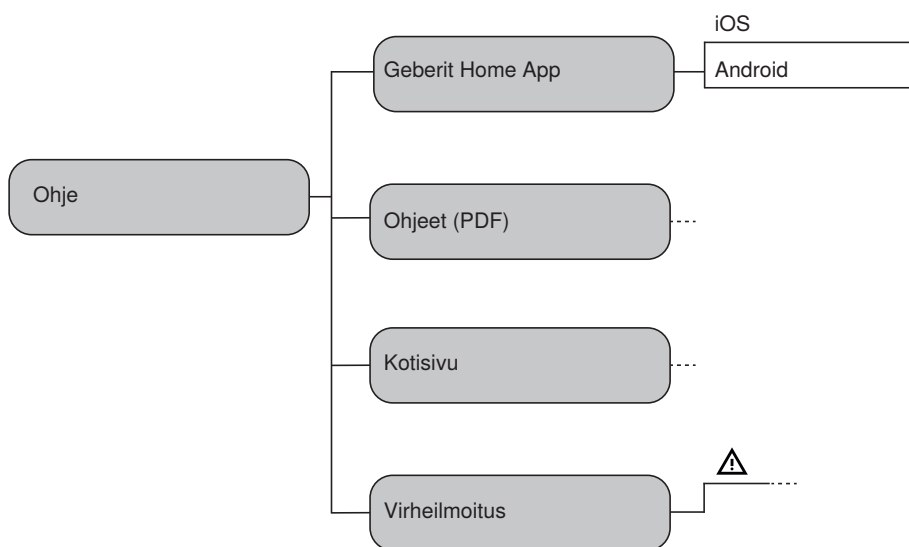
- ✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

- 3 Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

- 4 Valitse haluamasi asetukset.

- 5 Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Ohjevalikko



Taulukko 10: Ohje – Geberit Home -sovellus

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje [Geberit Home App] Ohjeet (PDF) Kotisivu Virheilmoitus	Geberit Home App [iOS] Android Jatka painamalla OK	→ Katso ”Lataa Geberit Home App -sovellus”, sivu 16

Taulukko 11: Ohje – Ohjeet

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje Geberit Home App [Ohjeet (PDF)] Kotisivu Virheilmoitus	Ohjeet (PDF) Kaikki ohjeet kotisivulla haettavissa 	→ Katso Homepage

Taulukko 12: Ohje – Kotisivu

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje Geberit Home App Ohjeet (PDF) [Kotisivu] Virheilmoitus	Kotisivu Lisätietoja tuotteistamme löydät tästä: geberit-aquaclean.com 	→ Katso Homepage

Taulukko 13: Ohje – Virheilmoitus

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje Geberit Home App Ohjeet (PDF) Kotisivu [Virheilmoitus] 	Virheilmoitus Käynnistä uudelleen Jos vika ei poistu, soita Geberitin asiakaspalveluun	
	Virheilmoitus AB0301 Ota yhteyttä Geberit- asiakaspalveluun 	→ Katso Homepage

Laitteen puhdistus ja kalkinpoisto

Hoito-ohje

Olet valinnut tuotteen, jossa on laadukas pinta. Ota huomioon seuraavat hoito-ohjeet.

Valmistaja ei vastaa tuotevaurioista, jotka ovat seurausta väärästä hoidosta tai käsittelystä.

Yleiset puhdistussuositukset

Puhdistusvälien noudattaminen varmistaa sen, että pesu-wc-istuin toimii moitteettomasti. Puhdistustöitä saa suorittaa vain soveltuvilla puhdistusaineilla ja puhdistusvälineillä. → Katso "Soveltuvat puhdistusaineet ja -välineet", sivu 37.

Puhdistusväli	Puhdistustyö
Päivittäin	► Poista vesipisarot pehmeällä nukkaamattomalla liinalla, jottei kalkkitah- roja muodostu.
Viikoittain	► Puhdista WC-posliini Geberit AquaClean -puhdistusaineella. → Katso "Posliinien hoito-ohjeet", sivu 39. ► Puhdista kaikki pinnat ja kulmat huolellisesti. → Katso "WC-istuimen ja kotelon puhdistus", sivu 40. ► Tarkasta suihkusuutin ja puhdista tarvittaessa. → Katso "Suihkusuutti- men puhdistus kauko-ohjaimen näytöltä", sivu 41. ► Huuhtelee suihkusuutin juoksevalla vedellä siinä olevien vierasaineiden poistamiseksi.

Automaattinen vedenvaihto

Jos pesu-wc-istuinta ei ole käytetty yli 2 kuukauteen, laite huuhdellaan käynnistämisen jälkeen puhtaalla vedellä. Näin varmistetaan suihkuveden laatu ennen käyttöä.

Kohdistettu desinfiointi

Desinfiointia tarvitaan vain silloin, kun on olemassa jokin konkreettinen tartuntavaara taudinaiheuttajien johdosta. Muulloin on noudatettava suositeltuja puhdistusvälejä ja suoritettava ilmoitetut puhdistustyöt.
→ Katso "Yleinen puhdistussuositus".

HUOMAUTUS

Syövyttävät desinfiointiaineet

Desinfiointi syövyttävillä desinfiointiaineilla voi johtaa pintavaurioihin.

- Käytä vain alkoholipohjaisia desinfiointiaineita, jotka soveltuvat myös käsien ja ihon desinfiointiin.
- Noudata valmistajan turvallisuusohjeita vaarallisten aineiden käsittelystä.

Desinfiointitapa	Desinfiointi
Kosteä desinfiointi pyyhkimällä Käytetään sileille pinnoille, jotka voidaan pyyhkiä	► Pinnat kostutetaan kokonaan desinfiointiaineella. ► Desinfiointiaineen annetaan vaikuttaa valmistajan ohjeiden mukaan. ► Pinnat pyyhitään sen jälkeen kertakäyttöpyyhkeillä.

Soveltuvat puhdistusaineet ja -välineet

HUOMAUTUS

Syövyttävät kalkinpoistoaineet

Soveltumattomat kalkinpoistoaineet voivat vahingoittaa laitetta.

- Kalkinpoistoon saa käyttää ainoastaan kalkinpoistoainetta Geberit AquaClean .
- Huomioi luku Laitteen kalkinpoisto.

HUOMAUTUS

Syövyttävät ja hankaavat puhdistusaineet

Puhdistus syövyttävillä ja hankaavilla puhdistusaineilla voi johtaa pintavaurioihin.

- Käytä Geberit AquaClean -puhdistusainetta.
- Huomioi puhdistus- ja hoito-ohjeet.

On suositeltavaa käyttää Geberit AquaClean -puhdistussarjaa, sillä se sisältää puhdistusaineen, joka on käyttövalmista ja soveltuu optimaalisesti kaikille Geberit AquaClean -pinnoille.

Suosittelut ominaisuudet soveltuville puhdistusaineille ja soveltuville puhdistusvälineille vastaavien puhdistustöiden optimaalista suorittamista varten:

Symboli	Soveltuvan puhdistusaineen ominaisuudet
	Ihoystävällinen
	Heikosti hapan, esimerkiksi laimennettu sitruunahappo
	Miedosti vaahtoava
	Nestemäinen
	Vedellä laimennettava

Symboli	Soveltuvat puhdistusvälineet
	Pehmeät, pienihuokoiset sienet
	Pölyämättömät, pehmeät ja nukkaamattomat liinat
	WC-harja

Sileiden pintojen hoito-ohjeet

Kaikki sileät pinnat voidaan puhdistaa vedellä ja nestemäisellä, ihoystävällisellä miedolla puhdistusaineella.



Syövyttävät ja hankaavat puhdistusaineet voivat vahingoittaa pintaa. Käytä ainoastaan nestemäisiä, ihoystävällisiä ja mietoja puhdistusaineita. Geberit AquaClean -puhdistussarja (tuotenumero 242.547.00.1) sisältää puhdistusaineen, joka on käyttövalmista ja soveltuu optimaalisesti kaikille Geberit AquaClean -pinnoille.

Posliinien hoito-ohjeet

- Käytä yleispuhdistusainetta vain valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että posliinin istuin tai WC-kansi on avattu tai irrotettu puhdistusaineiden vaikutusajan aikana.
- Käytä klooripitoisia tai hankaavia puhdistusaineita vain voimakkaiden kertymien poistamiseen.
- Älä käytä puhdistuksessa teräviä esineitä.

Lika	Hoitotoimenpiteet
Päivittäiseen puhdistukseen	► Käytä nestemäisiä, mietoja puhdistusaineita ja vettä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.
Pinttynyt lika	► Käytä posliinille soveltuvia puhdistusaineita tai mietoja hankaavia puhdistusaineita. ► Poista kalkkikertymät miedolla etikkapohjaisella puhdistusaineella. ► Puhdista pinta vedellä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.
Pinttyneet kerrostumat	Orgaaniset kerrostumat (ruskea tai musta värjäytymä): ► Puhdista kyseiset kohdat tavallisella klooripitoisella puhdistusaineella. Noudata puhdistusaineen valmistajan ohjeita. Klooripitoisen puhdistusaineen vaikutusaika saa kuitenkin olla enintään 2 tuntia. ► Puhdista pinta vedellä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Silikaattikertymät (harmaa värjäytymä): ► Kostuta mikrokuituliina tavallisella lasikeramiikan puhdistusaineella. ► Puhdista kyseiset kohdat pyörivin liikkein. Silikaattikertymät ovat erittäin vaikeasti irrotettavia, joten useampi puhdistuskäsittely voi olla tarpeen. ► Puhdista pinta vedellä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.

WC-istuimen hoito-ohjeet

Ota huomioon seuraavat ohjeet WC-istuimen puhdistuksessa:

- Varmista, että WC-istuin on avattu tai irrotettu puhdistusaineiden vaikutusajan aikana.
- Älä käytä kloori- tai happopitoisia tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä esineitä.
- Käytä nestemäisiä, mietoja puhdistusaineita ja vettä.
- Käytä pehmeää nukkaamatonta liinaa.
- Poista liuotainepitoiset aineet välittömästi.

WC-istuimen ja kotelon puhdistus

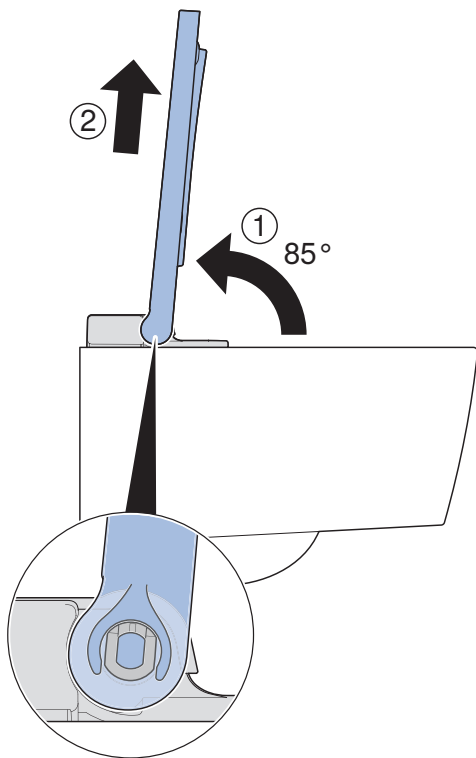


Varo, ettet naarmuta pintaa. Aseta osat aina pehmeälle naarmuttamattomalle alustalle.

1

Käännä WC-istuinkansi ylös ja nosta se 85°:n kulmassa pois saranosta.

- ✓ Oikeassa kulmassa WC-istuinkannen voi nostaa pois aivan helposti.



2

Sumuta pinnoille Geberit AquaClean-puhdistusainetta.

3

Pyyhi pinnat kostutetulla pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

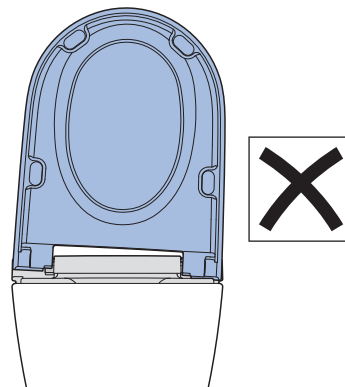
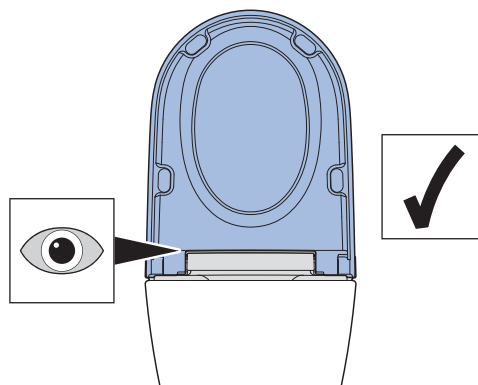
4

Kuivaa pinnat sen jälkeen pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

5

Aseta WC-istuinkansi 85°:n kulmassa saranoihin.

- ✓ WC-istuinkannen täytyy olla pystysuorassa suhteessa posliiniin.



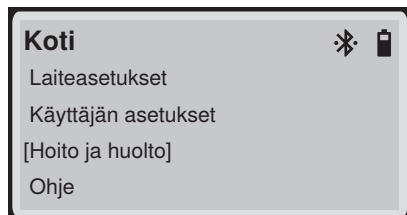
Suihkusuuttimen puhdistus kauko-ohjaimen näytöltä



- Käytä puhdistamiseen pehmeää, nukkaamatonta liinaa.
- Geberit AquaClean -puhdistusaine soveltuu erityisen hyvin kaikille laitteen pinnoille.

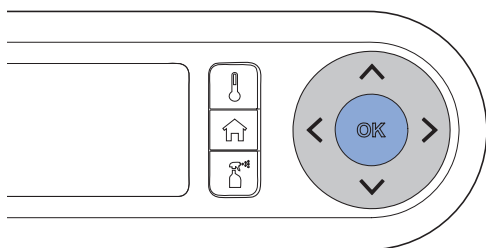
1

Hae päävalikko [Hoito ja huolto] näyttöön kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeilla.



2

Valitse nuolipainikkeella <alas> valikko-osio [Suihkusuuttimen puhdistus] ja vahvista painikkeella <OK>.

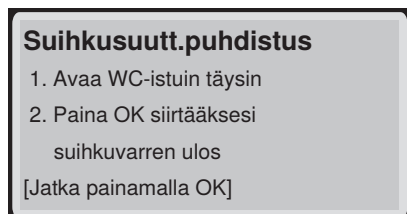


3

Noudata kauko-ohjaimen näytön ohjeita.

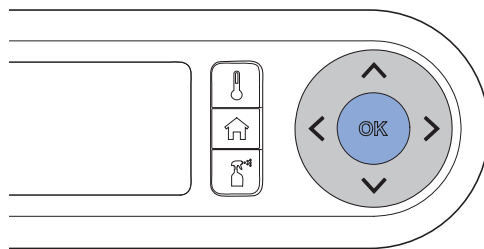
4

Avaa WC-istuinkansi kokonaan.



5

Tuo suihkuvarsi ulos painamalla painiketta <OK>.

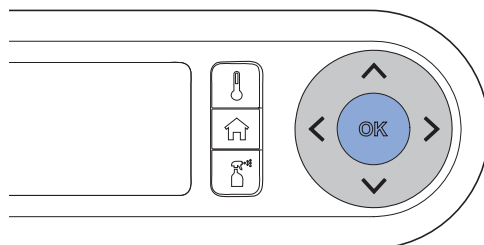
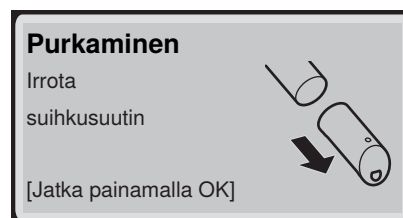


✓ Näyttöön tulee



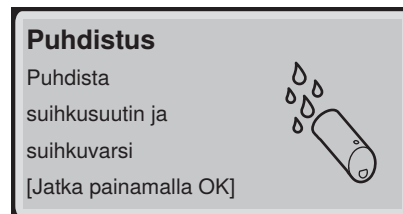
6

Irrota suihkusuutin puhdistusta ja kalkinpoistoa varten ja vahvista painikkeella <OK>.

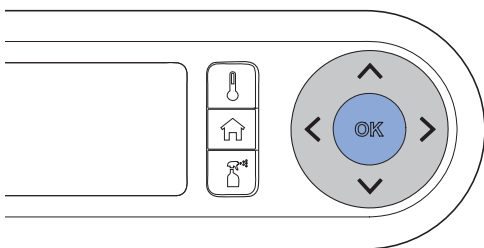
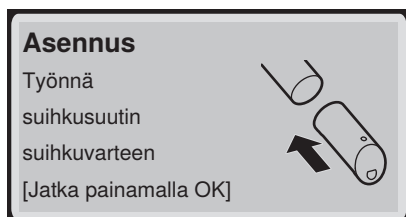


7

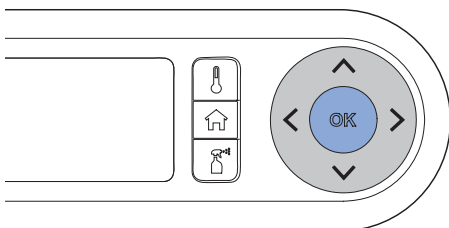
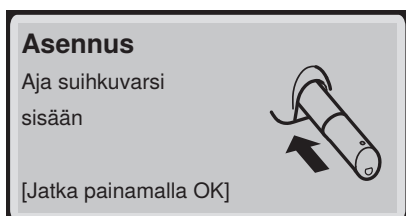
Sumuta suihkusuuttimelle Geberit AquaClean -puhdistusainetta. Huuhtelee suihkusuutin sen jälkeen vedellä ja vahvista painikkeella <OK>.



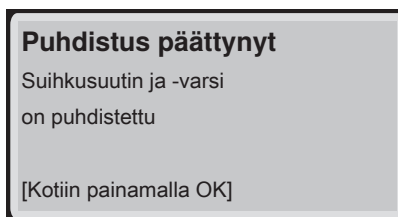
- 8** Vaihda suihkusuutin, jos täydellinen puhdistus ja kalkinpoisto ei enää onnistu.
- 9** Kuivaa suihkusuutin huolellisesti, ennen kuin kokoat ja asennat sen uudelleen.
- 10** Aseta suihkusuutin suihkuvarteen.
✓ Varmista, että suihkusuutin on asennettu oikein.
- 11** Vahvista painikkeella <OK>.



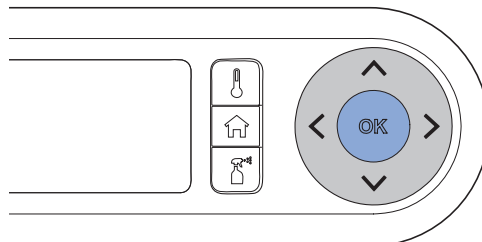
- ✓ Suihkuvarsi siirtyy kokonaan sisään.
Vahvista painikkeella <OK>.



- 12** Puhdistus on valmis. Näyttöön tulee



Vahvista painikkeella <OK>.



Suihkusuuttimen puhdistus kauko-ohjaimen painikkeilla



- Käytä puhdistamiseen pehmeää, nukkaamatonta liinaa.
- Geberit AquaClean -puhdistusaine soveltuu erityisen hyvin kaikille laitteen pinnoille.

1

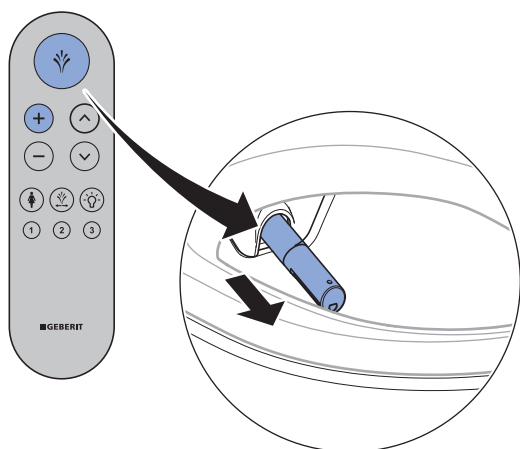
Avaa WC-kansi.

2

Käännä wc-istuinrenkas ylös.

3

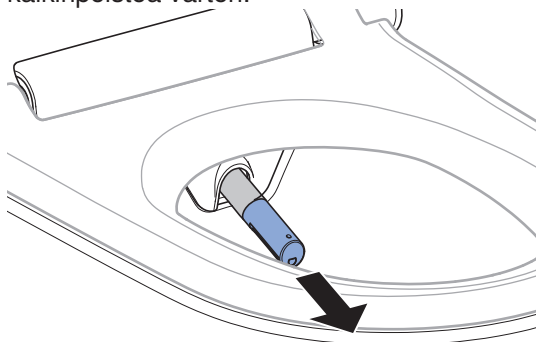
Paina samanaikaisesti painikkeita <Suihku> ja <+>.



- ✓ Suihkuvarsi siirtyy ulos ääriasentoon.

4

Irrota suihkusuutin puhdistusta ja kalkinpoistoa varten.



5

Sumuta suihkusuuttimelle Geberit AquaClean -puhdistusainetta. Huuhtelee suihkusuutin sen jälkeen vedellä.

6

Vaihda suihkusuutin, jos täydellinen puhdistus ja kalkinpoisto ei enää onnistu.

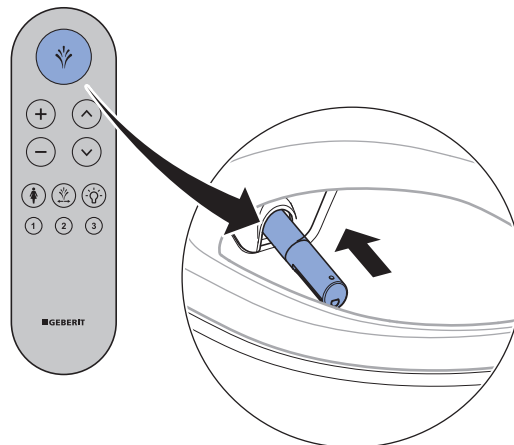
7

Kuivaa suihkusuutin huolellisesti, ennen kuin kokoat ja asennat sen uudelleen.

- ✓ Varmista, että suihkusuutin on asennettu oikein.

8

Paina painiketta <Suihku>.



- ✓ Suihkuvarsi siirtyy kokonaan sisään.

Tulos

- ✓ Puhdistus on päättynyt.

Laitteen kalkinpoisto

Tietoja kalkinpoistosta:

- Laitteen käyttöä voidaan kalkinpoiston aikana jatkaa ilman pesu-wc-istuintoimintoja.
- Kalkinpoisto kestää enintään 40 minuuttia. Tänä aikana mukavuusvalo vilkkuu oranssina ja kalkinpoiston tila voidaan hakea esiin näytöstä/ älypuhelimesta. Heti kun vilkkuminen päättyy, suihkutoiminto on taas käyttövalmis.

HUOMAUTUS

Syövyttävät kalkinpoistoaineet

Soveltumattomat kalkinpoistoaineet voivat vahingoittaa laitetta.

- Kalkinpoistoon saa käyttää ainoastaan kalkinpoistoainetta Geberit AquaClean .
- Huomioi luku Laitteen kalkinpoisto.



Kalkinpoistoa ei tule keskeyttää kalkinpoistoaineen täyttämisen jälkeen, koska muuten se huuhdellaan pois käyttämättömänä. Näytössä lukee [Kalkinpoistoaine huuhtoutuu pois].

Edellytys

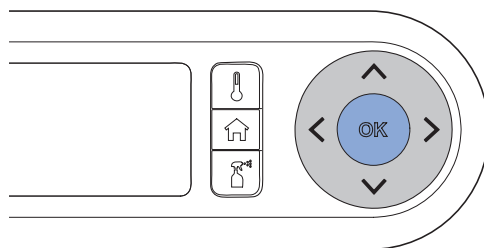
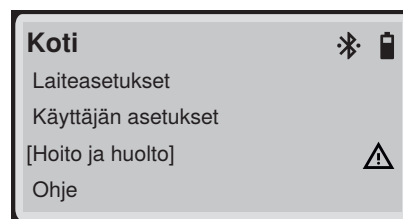
- Mukavuusvalon LED-tilanilmaisina vilkkuu sinipunaishana.
- Kun painat painikkeita, kauko-ohjaimen taustapuolella olevassa näytössä lukee [WC:n kalkinpoisto] tai [Laitte on lukittu! Suorita pian kalkinpoisto!]
- Suihkuvarren täytyy olla siirrettynä ääriasentoon sisään.
- WC-kansi on suljettu.

1

Hae päävalikko [Hoito ja huolto] näyttöön kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeilla.

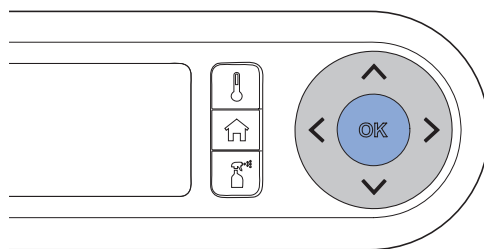
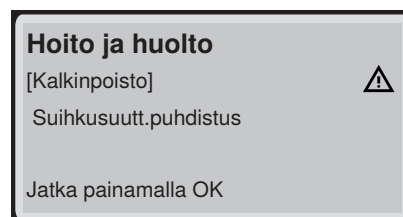
2

Valitse nuolipainikkeella <alas> valikko-osio [Hoito ja huolto] ja vahvista painikkeella <OK>.

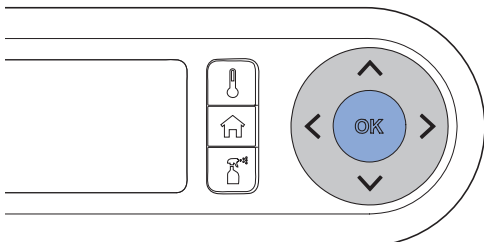
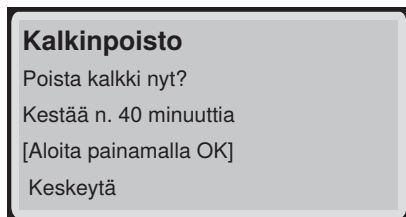


3

Valitse nuolipainikkeella <alas> valikko-osio [Kalkinpoisto] ja vahvista painikkeella <OK>.



- 4 Valitse nuolipainikkeella <alas> valikko-osio [Aloita: OK] ja vahvista painikkeella <OK>.

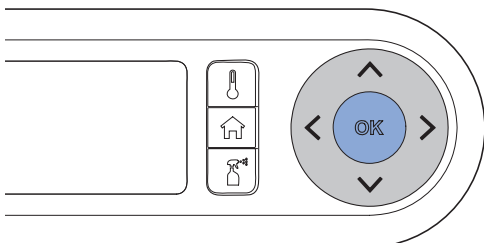


- ✓ Odota, kunnes laite on valmis. Näyttöön tulee

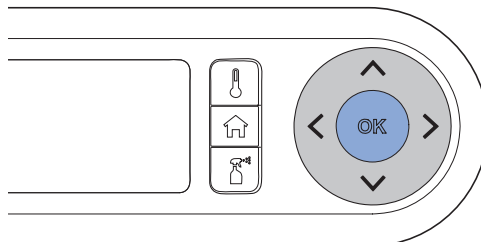
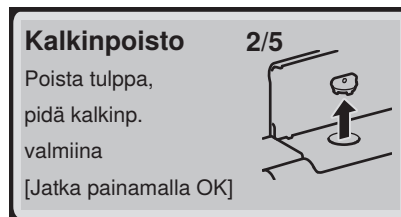


- 5 Noudata kauko-ohjaimen näytön ohjeita.

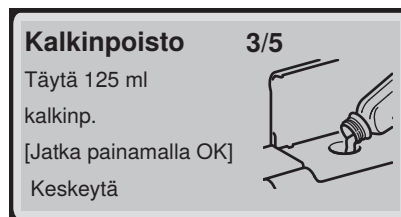
- 6 Avaa design-kansi ja vahvista painikkeella <OK>.



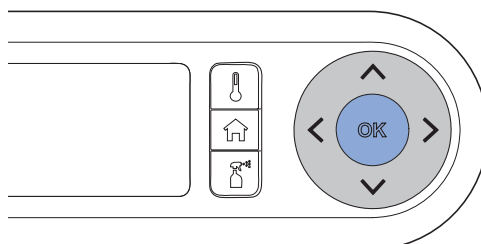
- 7 Irrota täyttöaukon tulppa ja vahvista painikkeella <OK>.



- 8 Kaada pullollinen (125 ml) Geberit AquaClean -kalkinpoistoainetta täyttöaukkoon.

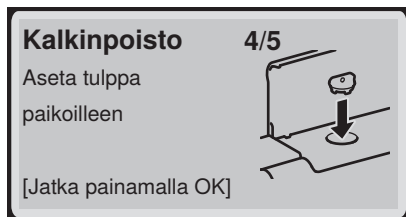


- 9 Valitse nuolipainikkeella <alas> valikko-osio [Jatka: OK] ja vahvista painikkeella <OK>.



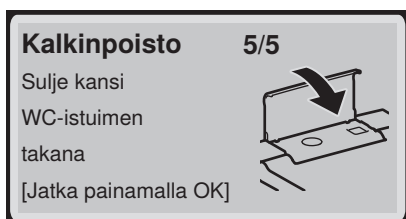
- ✓ Mukavuusvalo vilkkuu kalkinpoiston loppuun asti oranssina.

10 Aseta tulppa takaisin paikoilleen.



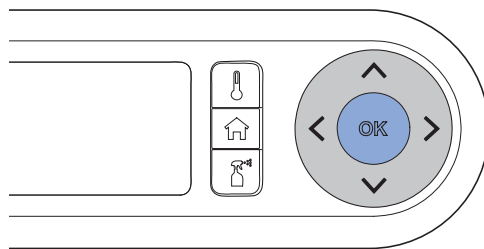
11 Poista kalkinpoistoaineen roiskeet välittömästi kostealla liinalla.

- ✓ Odota, kunnes laite on valmis. Näyttöön tulee



12 Sulje design-kansi.

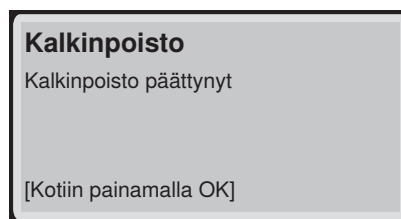
13 Valitse nuolipainikkeilla valikko-osio [Jatka: OK] ja vahvista painikkeella <OK>.



- ✓ Näyttöön tulee tilailmoitus, jossa näkyy kalkinpoiston kesto.



- ✓ Odota, kunnes kalkinpoisto on valmis. Näyttöön tulee



- ✓ Mukavuusvalo ei enää vilku oranssina.

Laitteen kalkinpoistoilmoitus

Laite on säädetty asennuksen yhteydessä paikalliseen veden kovuuteen seuraavan taulukon mukaisesti. Tällä säädöllä vältetään tarpeettomat kalkinpoistot ja säästetään ympäristöä. Laitteen säännöllinen kalkinpoisto on silti tarpeen.

Alue	°fH	°dH	°eH
pehmeä	< 15	< 8	< 11
keskikova	15–25	8–14	11–18
kova	> 25	> 14	> 18

Seuraava taulukko on apunasi kalkinpoistoilmoitusten tunnistamisessa ja vastaavien vikojen korjauksissa.

Toistuvuus	Ilmoitus	Vian korjaus
Säännöllinen kalkinpoisto: vähintään kerran vuodessa	- Mukavuusvalon LED vilkkuu sinisenä/punaisena. - Näytössä lukee [Laitteesta on poistettava kalkki].	► Suorita kalkinpoisto. → Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 44.
Lukittu laite: useita kertoja noudattamattomia kalkinpoistokehotuksia	- Mukavuusvalon LED vilkkuu sinisenä/punaisena. - Näytössä lukee [Laite on lukittu! Suorita pian kalkinpoisto!]	Suihkua ei voi enää käyttää ilman kalkinpoistoa. ► Suorita kalkinpoisto. → Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 44.

Häiriöiden poisto

Menettelytapa häiriöiden sattuessa

Seuraavasta taulukosta näet, miten sinun tulee toimia häiriöiden sattuessa:

- Suorita vaiheet peräjälkeen, kunnes laitteessa ei enää ole mitään vikatoimintoja tai se taas toimii.
- Noudata vaiheiden määriteltyä järjestystä.

Vaihe	Ongelman kuvaus	Vian korjaus
1	Pesu-wc-istuimessa on toimintahäiriö tai se ei toimi.	► Kytke laite pois päältä. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 15. ► Odota 30 sekuntia. ► Kytke laite päälle. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 15.
2	Vaihe 1 on suoritettu. Pesu-wc-istuimessa on edelleen toimintahäiriö tai se ei vielääkään toimi.	► Tarkasta LED-tilanilmaisain mukavuusvalossa. → Katso "Mukavuusvalon ja kauko-ohjaimen LED-tilanilmaisimet", sivu 14.
3	Vaiheet 1 ja 2 on suoritettu. Pesu-wc-istuimessa on edelleen toimintahäiriö tai se ei vielääkään toimi.	► Katso ongelman kuvaukset vikataulukosta ja suorita tarvittaessa vastaava vian korjaus. → Katso "WC-pesuistuin ei toimi", sivu 49 ja "Muut toimintahäiriöt", sivu 50.
4	Vaiheet 1–3 on suoritettu. Pesu-wc-istuimessa on edelleen toimintahäiriö tai se ei vielääkään toimi.	► Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

WC-pesuistuin ei toimi

Seuraava taulukko on avuksi vianmäärityksessä, kun pesu-wc-istuin ei toimi.



VAARA Sähköisku

Väärin suoritettu huoltotyö ja vianetsintä voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

- ▶ Häiriöiden yhteydessä laite on kytkettävä pois päältä välittömästi verkkokytkimellä ja asiakaspalveluun on otettava yhteyttä.
- ▶ Sähköasennuksia saavat tehdä vain sähköalan ammattilaiset.
- ▶ Laitteiden varusteita saavat lisätä tai muuttaa vain koulutetut ammattilaiset.



WC-pesuistuinta voidaan käyttää tavallisena WC-istuimena myös häiriötilanteessa. Suihkuvarren täytyy olla siirrettynä ääriasentoon sisään. WC-huuhtelu laukaistaan tavalliseen tapaan huuhtelusäiliön painikkeilla.



Jos laite on viallinen, kytke se pois päältä verkkokytkimestä.

Vaihe	Ongelman kuvaus	Vian korjaus
1	Pesu-wc-istuin ja LED-tilanilmaisimien eivät toimi.	▶ Kytke laite pois päältä ja jälleen päälle. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 15. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä uudelleen.
2	Virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin laukeaa kerran.	▶ Vaihda virranjakajan sulake tai kytke se takaisin päälle. ▶ Kytke virranjakajan vikavirtasuojakytkin takaisin päälle. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen. Laitteen käyttö ei laukaise sulaketta tai vikavirtasuojakytkintä.
3	Virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin laukeaa toistuvasti laitteen käytön aikana.	▶ Irrota verkkopistoke (jos sellainen on). ▶ Vaihda virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin tai kytke ne takaisin päälle. ▶ Ota yhteyttä asiakaspalveluun. Tulos ✓ Laite on viallinen.
4	Tuotteessa on tuntematon tekninen vika.	▶ Laukaise virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin. ▶ Irrota verkkopistoke (jos sellainen on). ▶ Ota yhteyttä asiakaspalveluun. ▶ Anna ammattilaisen tarkastaa sähkönsyöttö.

Muut toimintahäiriöt

Seuraava taulukko on avuksi vianmäärityksessä, kun pesu-wc-istuimen yksittäisissä toiminnoissa on häiriö.



WC-pesuistuinta voidaan käyttää tavallisena WC-istuimena myös häiriötilanteessa. Suihkuvarren täytyy olla siirrettynä ääriasentoon sisään. WC-huuhtelu laukaistaan tavalliseen tapaan huuhtelusäiliön painikkeilla.



Jos laite on viallinen, kytke se pois päältä verkkokytkimestä.

Ongelman kuvaus	Syy	Vian korjaus
LED-tilanilmaisain vilkkuu punaisena.	Virheilmoituksen mukainen häiriö ilmenee	► Tarkasta virheilmoituksen numero kauko-ohjaimen näytöstä ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Suihkuvarsi ei toimi oikein.	Häiriö ilmenee	► Kytke pesu-wc-istuin verkkokytkimellä pois päältä 30 sekunnin ajaksi. ► Kytke pesu-wc-istuin verkkokytkimellä päälle. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen.
Suihkun puhdistusteho on heikentynyt.	Suihkusuuttimet tukossa tai viallisia	► Puhdista tai vaihda suihkusuuttimet. ► → Katso ”Laitteen kalkinpoisto”, sivu 44.
Pesu-wc-istuin ei enää saavuta suihkun yhteydessä tavanomaista lämpötilaa.	Pesu-wc-istuin likaantunut	► → Katso ”Laitteen kalkinpoisto”, sivu 44. ► Kytke pesu-wc-istuin verkkokytkimellä pois päältä 30 sekunnin ajaksi. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen.

Kauko-ohjaimen vianmääritys

Seuraava taulukko on avuksi vianmäärityksessä, kun:

- kauko-ohjain ei toimi
- pesu-wc-istuimen ohjaus kauko-ohjaimella ei onnistu.



Kauko-ohjain ei ole toiminnassa Geberit Home App -sovelluksen käytön aikana.



Jos laite on viallinen, kytke se pois päältä verkkokytimestä.

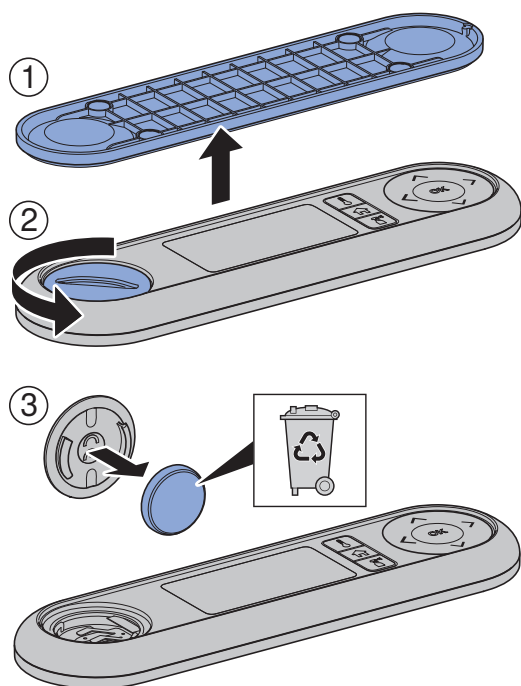
Vaihe	Ongelman kuvaus	Vian korjaus
1	Kauko-ohjaimen näytössä näkyy painikkeen painalluksesta [Kein Signal].	► Määritä kauko-ohjain uudelleen. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 52. Tulos ✓ Näytössä lukee [Gerät verbunden].
2	Pesu-wc-istuinta ei voi ohjata kauko-ohjaimella, eikä näytössä näy mitään. Kauko-ohjain on määritetty uudelleen.	► Vaihda paristo (tyyppi CR2032). → Katso "Kauko-ohjaimen pariston vaihtaminen", sivu 52. ► Määritä kauko-ohjain uudelleen. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 52.
3	Paristo on vaihdettu ja kauko-ohjain on määritetty uudelleen. Kauko-ohjaimen näyttö ei silti aktivoidu painikkeen painalluksesta.	► Ota yhteyttä asiakaspalveluun. Tulos ✓ Kauko-ohjain on viallinen.
4	Kauko-ohjaimen näytölle on valittu kieli, jota käyttäjä ei osaa lukea.	► Palauta kauko-ohjain takaisin tehdasasetuksiin. Paina pikavalintapainikkeita <Koti> ja <Hoito ja huolto> samanaikaisesti viiden sekunnin ajan. ► Määritä kauko-ohjain uudelleen. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 52.

Kauko-ohjaimen pariston vaihtaminen

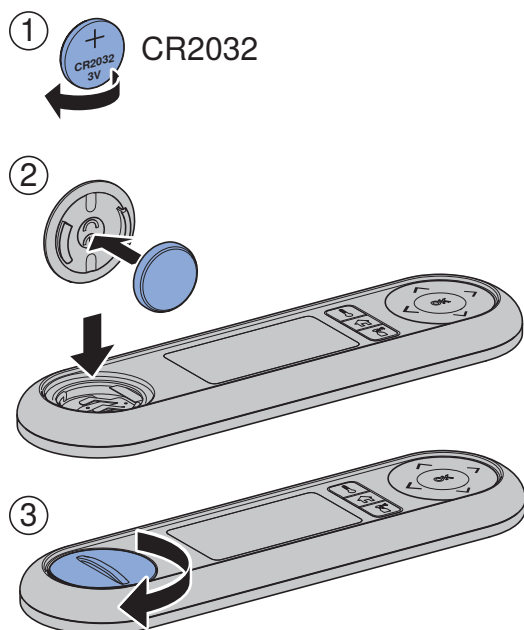
Edellytykset

- Kauko-ohjain on koko tapahtuma-ajan pesu-wc-istuimen kantaman sisällä.

- 1** Poista käytetty paristo. Hävitä käytetty paristo ammattimaisesti.

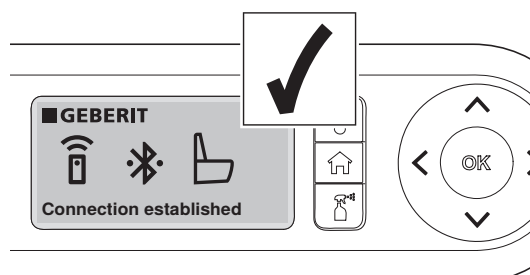
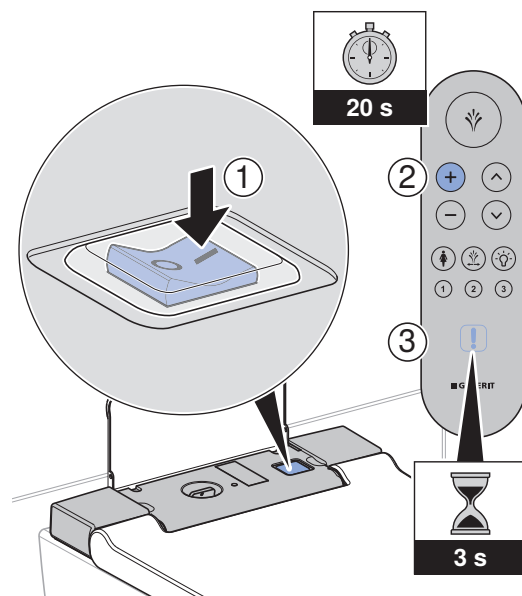


- 2** Aseta uusi tyypin CR2032 paristo.



Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen

- Kytke laite samanaikaisesti päälle ja paina kauko-ohjaimen painiketta <+> noin 20 sekunnin ajan kunnes näytössä näkyy [Yhteys muodostettu].



Kestävä kehitys

Geberit-yhtymä ja kestävyys

Saniteettialan eurooppalaisena markkinajohtajana Geberit edistää vedensäästöä, resurssitehokkuutta ja kestävää rakentamista. Jo vuosikymmeniä yhtymä on todistanut, että kestävä menestyksekkäs liiketoiminta voidaan yhdistää ympäristöystävälliseen ja sosiaaliseen toimintaan. Kestävään kehitykseen panostava yrityksen johtaminen auttaa samalla säästämään kustannuksia ja minimoimaan riskit. Geberit haluaa tässä toimia esikuvana asiakkailleen, alihankkijoilleen ja muille kumppaneilleen sekä asettaa uusia mittapuita. Tähän kuuluvat vettä säästävät ja kestävät tuotteet, turvallinen, ympäristöä säästävä ja resurssitehokas tuotanto, hankinta ja logistiikka, joissa noudatetaan korkeita ympäristö- ja eettisiä standardeja, sekä hyvät työolosuhteet lähes 12 000 sitoutuneelle ja pätevälle työntekijälle ympäri maailmaa. Yhteiskunnallista vastuuta toteutetaan muun muassa maailmanlaajuisten avustushankkeiden ja ydinkompetenssin vesi puitteissa.

Ekodesign – ekotase

Kestävät tuotteet perustuvat järjestelmälliseen innovointiprosessiin, jossa valitaan mahdollisimman ympäristöystävällisiä materiaaleja ja toimintaperiaatteita, minimoidaan riskit ja pyritään suureen resurssitehokkuuteen. Voimme toimittaa tämän tuotteen yksityiskohtaisen ekotaseen pyynnöstä.

Vinkkejä ympäristön säästämiseen

Näissä ohjeissa esitelty tuote on valmistettu erittäin huolellisesti, mikä koskee myös energian, veden ja resurssien kulutuksen huomiointia (katso myös tekniset tiedot). Voit vähentää tuotteen ekologista jalanjälkeä noudattamalla seuraavia suosituksia:

- Kytke laite pois päältä, kun lähdet lomalle.
- Keskeytä suihkutoiminto käsin lämpimän veden säästämiseksi.
- Käytä vähän paperia kuivaukseen.
- Kytke lämminvesisäiliön lämmitystoiminto pois päältä, kun et tarvitse lämmintä suihkuvettä.
- Käytä ympäristöystävällisiä puhdistusaineita.
- Huolla laite säännöllisesti ja käsittele sitä huolellisesti, siten pidennät sen käyttöikää.
- Palauta vialliset laitteet asianmukaiseen jätehuoltoon Geberit -yhtiölle tai sen nimetylle edustajalle.

Hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen



Yliiviivattua jäteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa hävittää sekajätteen mukana, vaan ne on toimitettava keräyspisteeseen. Loppukäyttäjien on lain mukaan toimitettava käytöstä poistetut laitteet hävitettäviksi asianmukaisiin keräyspaikkoihin, joita ovat julkiset keräyspisteet, jälleenmyyjäliikkeet ja Geberit. Monet sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jälleenmyyjät ovat velvollisia vastaanottamaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun maksutta. Jos toivottu palautuspaikka on Geberit, on otettava yhteyttä vastaavaan jälleenmyynti- tai huoltoliikkeeseen.

Käytetyt paristot ja akut, jotka eivät ole käytöstä poistetun laitteen sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa laitteesta ehjinä, on poistettava laitteesta ennen sen luovuttamista keräyspisteeseen.

Jos käytöstä poistettuun laitteeseen on tallennettu henkilötietoja, loppukäyttäjät ovat itse vastuussa niiden poistamisesta ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen.

Loppuasiakkaan takuu

Loppuasiakkaan takuu

Seuraava loppuasiakkaan takuu ("takuu") on voimassa sopimuskumppanisi laillisen tuotevirhetakuun rinnalla erillisenä takuuna. Laillisesta tuotevirhetakuusta johtuvia oikeuksia voidaan soveltaa maksutta ja tästä takuusta riippumatta. Tämä takuu ei rajoita niitä.

Tämä takuu koskee vain kiinteästi asennettuja Geberit AquaClean -tuotteita, joille on annettu Geberit-sarjanumero ("tuote").

Takuu myönnetään vain, jos tuote on asennettu tietyissä maissa. Luettelo näistä maista on käyttöohjeen viimeisellä sivulla ("luettelo"). Takuun myöntää tuotteen asennusmaasta vastaava Geberit-yhtiö ("Geberit"). Geberit-yhtiön yhteystiedot ja verkko-osoite löytyvät luettelosta.

1. Geberit takaa loppuasiakkaalle, että tuotteessa ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu on voimassa kaksi vuotta alkaen siitä päivästä, jona tuote asennetaan loppuasiakkaan tiloihin. Loppuasiakas voi pidentää takuuta vielä vuodella yhteensä kolmeen vuoteen, jos hän 90 päivän kuluessa asennuspäivästä luettuna joko täyttää ja palauttaa tuotteen mukana toimitetun takuukortin Geberit-yhtiölle tai täyttää ja lähettää Geberitin verkkosivustolla olevan takuulomakkeen (jäljempänä yhdessä "takuuaika").

Takuu kattaa seuraavat:

- a) Takuuajan kahtena ensimmäisenä vuotena Geberit suorittaa materiaali- ja tuotantovirheiden yhteydessä viallisten osien maksuttoman kunnostuksen tai maksuttoman vaihdon valtuutetun Geberit-asiakaspalvelun suorittamana.
 - b) Takuuajan kolmantena vuotena Geberit toimittaa materiaali- ja tuotantovikojen yhteydessä viallisten osien varaosat maksutta siihen valtuutettuun Geberit-asiakaspalveluun, jonka loppuasiakas on valtuuttanut suorittamaan korjauksen.
2. Loppuasiakas ei voi esittää Geberit-yhtiölle muita tätä takuuta koskevia vaatimuksia.
 3. Takuuta koskevia vaatimuksia voi esittää vain seuraavin ehdoin:
 - a) Tuotteen on asentanut ja ottanut käyttöön saniteettialan erikoisliike tai Geberit-yhtiön valtuuttama asiakaspalvelu. Geberit toimittaa loppuasiakkaalle pyynnöstä yleiskatsauksen valtuutetuista Geberit-asiakaspalveluista.
 - b) Tuotteeseen ei ole tehty muutoksia, erityisesti siitä ei ole poistettu tai vaihdettu osia tai siihen ei ole tehty lisäasennuksia.
 - c) Tuotteen vika ei ole aiheutunut väärästä asennuksesta tai käytöstä tai puutteellisesta hoidosta tai huollosta.
 4. Tämän takuun mukaisten oikeuksien käyttämiseksi riittää, että asiasta ilmoitetaan kirjallisesti tai suullisesti Geberit-yhtiölle käyttämällä luettelossa tai Geberit-yhtiön verkkosivustolla annettuja yhteystietoja ja esitetään kuitti, josta käy ilmi tuotteen nimi ja asennuspäivä. Ilmoituksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:
 - a) tuotteen ostaneen asiakkaan nimi, osoite ja sähköpostiosoite, valinnaisesti myös yrityksen nimi ja puhelinnumero
 - b) tuotteen malli ja sarjanumero
 - c) tiedot tuotteen materiaali- tai tuotantovirheistä
 5. Tähän takuuseen sovelletaan yksinomaan sen maan lakia, jossa tuote on asennettu. Kansainvälistä tavaroiden kauppaa koskevista sopimuksista tehty Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus suljetaan nimenomaisesti pois. Jos asiakas on kauppias, julkisoikeudellinen oikeushenkilö tai julkisoikeudellinen erityisrahasto, kaikkien asiakkaan ja tavarantoimittajan välisistä sopimussuhteista johtuvien riitojen oikeuspaikka on Geberit-yhtiön kotipaikka.

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuus

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V AC
Verkkotaajuus	50 Hz
Taajuusalue	2400-2483,5 MHz
Maksimaalinen lähtöteho	0 dBm
Tehonotto	1850 W
Tehonotto valmiustilassa	≤ 0,5 W
IP-luokitus	IPX4
Suojausluokka	I
Langaton teknologia	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Verkkoliitos	Verkkoliitos kolmijohtimisella, joustavalla vaippajohtimella varustetulla järjestelmäpistokkeella
Suihkun kesto	30–50 s
Suihkun painetasojen määrä	5
Veden lämpötila	34–40 °C
Käyttölämpötila	5–40 °C
Virtauspaine	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Vähimmäisvirtauspaine	50 kPa
	0,5 bar
Mitoitusvirtaama	0,03 l/s
WC-istuimen enimmäiskuormitus	150 kg

¹⁾ Merkki Bluetooth® ja sen logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön omaisuutta ja Geberit käyttää niitä lisenssillä.

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Geberit International AG vakuuttaa, että langaton laitteistotyyppi Geberit AquaClean Sela vastaa direktiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa:
<https://doc.geberit.com/968859000.pdf>.

Yhteidenotto

Päätoimipaikka

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Eurooppa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
Espana
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
T +44 1926 400 101
Eire T +44 1622 717 811
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoupoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, n.º 12-2.º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS - 11000 Beograd
Srbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrikka ja Lähi-itä

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Aasia

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Muut maat

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com